

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 292. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Kedd, 1936. december 22.

Bucuresti

Adrien Thierry, Franciaország bucuresti-i követe, aki néhány napja Párisban tartózkodik, uzsonnát adott Antonescu Victor és neijének tiszteletére. Az uzsonnán résztvettek többek között: Paul Boncour volt miniszterelnök, Petain marsall, a külügyminisztérium szertartás-osztályának főnöke, Mittelhauser tábornok és felesége, André Maurois, Brisson Adolf, Marioara Ventura és Jean Thierry.

Páris

A francia képviselőház ma rekordgyorsasággal tárgyalta le a jövő évi költségvetést. A legnagyobb gyorsaságot a tengerészeti költségvetés elfogadása érte el. A vita itt mindössze tíz másodpercig tartott. Az elnök ugyanis bejelentette a Kamara tagjainak, hogy a tengerészeti költségvetés tárgyalása következik és akinek van valami megjegyezni valója, jelentkezzék. Miután a képviselők közül senki sem jelentkezett, az elnök a költségvetést máris elfogadottnak jelentette ki. A tengerészeti miniszter éppen a foyvosón tartózkodott és beszéltetett a képviselők egyik kisebb csoportjával, amikor valaki hirül hozta neki a teremből, hogy a tengerészeti minisztérium költségvetését tárgyalják henn. Erre a miniszter futólépésben besietett és elfoglalta a helyét, de éppen ekkor közölte az elnök, hogy a közmunkügyi minisztérium költségvetése van a soron.

London

Az egészségügyi minisztérium évről hivatalos statisztikája szerint körülbelül félmillió azoknak az iskolásgyermeknek a száma, akiket hiányosan táplálnak. másszóval minden 9-ik gyermek éhezik. Durham-megyében az iskolásgyermek 20 százaléka nem jut elegendő táplálékhoz. (Rador.)

Róma

A lapok jelentése szerint az olasz-angol megegyezésben Anafia olaszországi Olaszország abessziniai térhódítását, Olaszország pedig elismeri a Földközi-tengeren Anglia érdekeit. A megegyezés minden valószínűség szerint már a hét szerdáján életbe lép. Olaszország egyébként kötelezettséget vállalt arra is, hogy Abessziniában tiszteletben tartja az angol érdekeket főleg a Kék Nilus forrásvidékén.

Dividék

Cirici, a jugoszláv Kamara elnöke vasárnap egy itteni politikai gyűlésen beszédet mondott, amelyben lehetségesnek jelentette ki, hogy az egyenjogúság alapján megtalálják a jugoszláv pártok a megegyezést. Majd beszéde további részében azt mondta, hogy hisz Maceknek, a horvátok vezérének őszinteségében.

Buenos-Aires

A panamerikai békeértekezlet véget ért. Mint általában megállapítják, az Egyesült-Államok kormánya nem tudta rávenni az amerikai kontinens-többi államát, hogy egy, Amerikát közvetlenül érintő konfliktáció esetén feltétlenül semlegességet tanúsítson, vagy ha szükséges, úgy egyöntetűen lépjenek fel az amerikai államok. Ezzel szemben feltűnő előrehaladás történt az amerikai államok

Egy angol lap szerint:

Hitler 60 ezer főnyi sereget küld Franco tábornoknak

Súlyos bonyodalmak fenyegetnek egy szovjet kereskedelmi hajó elsüllyesztése miatt

Londonból jelentik: A „News Chronicle” tudósítója úgy értesült, hogy

Hitler elhatározta 60 ezer főnyi segélyhad utnak indítását Spanyolországba.

A lap tudósító hozzáteszi, hogy három héttel ezelőtt diplomáciai kiküldöttek érkeztek Berlinből Spanyolországba és ezek azt jelentették, hogy Franco tábornok annyira népszerűtlen, hogy csak külföldi seregek segítségével győzhet. *Állítólag a német hadsereg a valenciai kormány legyőzése után is Spanyolországban marad mindaddig, amíg Franco tábornok hatalma megerősödik.*

Azok az angol képviselők, akik Franco tábornok uralma alatt álló országrészeket meglátogattak, úgy nyilatkoztak a „Times” toledói tudósítójának, hogy rendkívüli benyomást tett rájuk az a rend, amely ott uralkodik. Ezzel szemben a kormányhadsereg által birtokolt tartományokban a terror elviselhetetlen.

Párisból jelentik: A Havas-iroda moszkvai jelentése szerint a Komszomol nevű orosz hajó, amelyet a spanyol nemzetiek elsüllyesztettek, mangánt szállított, még pedig nem spanyolországi, hanem belgiumi rendeltetéssel. Ezért politikai körökben hangsúlyozzák, hogy a felkelők cirkálóinak cselekedete rem volt indokolt. A szovjetkormány tanácskozásokat folytat a súlyos incidensről, valamint azokról

a lépésekről, amelyeket ezzel kapcsolatban foganatosítani kíván.

A Komszomol szovjet kereskedelmi gőzös elsüllyesztése nagy nyugtalanságot idézett elő nemzetközi körökben. A „Daily Herald” megállapítja, hogy az eset rendkívül súlyos és minden valószínűség szerint a szovjet megjelölt retorzióval fog élni, mert nem tűrheti el szó nélkül, hogy Franco tábornok hadihajói minden következmények nélkül elsüllyesztesenek orosz kereskedelmi gőzösoket. Ha ugyanis a nemzetiek cselekedete megtorlás nélkül marad, úgy vérszemet kapnának és a jövőben egymás után megismétlődnek ezek a támadások. (Rador.)

A felkelők erős tűzértségi és repülőbombázásának következtében Madrid védelmi bizottsága felhívást intézett a főváros lakosságához, amellyel közölte, hogy Franciaország felajánlotta vendégszeretettel az 5 és 14 év közötti spanyol gyermekeknek. Franciaország alkalmat nyújt arra, hogy a Madridban lévő gyermekek elmeneküljenek és a menekült gyermekeket a spanyol népjóléti minisztérium felügyelete alatt a legjobb ellátásban részesítik. A védelmi bizottság annak a reményének ad kifejezést, hogy a madridi anyák legyőzik érzelmeiket és módot adnak arra, hogy a gyermekek a veszélytől megmeneküljenek és Franciaországban találjanak menedéket.

Japánt vádolják a kínai felkelés támogatásával a német lapok

Csang-Kai-Sek tábornok tanácsadója visszatért Nankingba

Rejtélyek a lázadás kitörése körül

Berlinből jelentik: Egyes német lapokban olyan hangok hallatszanak, hogy Japán elűri, ha ugyan nem támogatja a Csang-Szu-Liang-féle felkelést. Csang-Kai-Sek elfogatása súlyos csapás a német-kínai érdekek ellen, mert a tábornagy sokat tett az utóbbi időben a német-kínai kapcsolatok kiépítése érdekében. Állítólag Japán tudott a készülő felkelésről és mégis csapatokat vont össze Santungban.

A Berliner Tageblatt szerint a felkelést barátságtalan japán gesztusnak kell tekinteni Németország felé, amely pedig szerződésével megerősítette Japán helyzetét Kínában.

Sanghaiból jelentik: Feng keresztény tábornok, aki eddig a japán politika híve volt, mostanában frontot változtatott és a szov-

jet-szövetkezést sürgette a nankingi kormánynál. Miután a tábornok tekintélyes szerepet tölt be a kormánynál, keresztül vitte, hogy Kína ne csatlakozzék a japán-német szerződéshez. Ezért nem tudja megérteni senki, hogy tulajdonképpen miért tört ki Csang-Szu-Liang akciója, amikor a nankingi kormány politikája már ugyis elfordulóban volt Japántól és amikor már-már a Szovjet felé keresett kapcsolatokat.

A kínai polgárháború ügyében — bár a hivatalos kínai körök azt mondják, hogy a nankingi kormány nem bocsátkozott tárgyalásokba Csang-Szu-Liang tábornokkal — azt azonban bevallják, hogy Donald ujságíró, Csang-Kai-Sek tábornok tanácsadója, ma tért vissza Nankingba és magával hozta Sianjüből a lázadó tábornok feltételeit.

együttműködése és egységes állásfoglalása terén. Bár az amerikai külön Népszövetség megteremtéséről szóló javaslat további tanu-

mányozásával megbíztak egy bizottságot, általában azt hiszik, hogy a gondolat megvalósulásának kevés a valószínűsége.

Az Ön egészségének őre a kellemesen illatosított

SENLASLO (Szt. László)

fertőtlenítő toalett-szappan és az antiszeptikus
DENTONAL fogpaszta üdit
fehérit
fertőtlenít

Betegágyából intéz karácsonyi rádiószózatot a világhoz a pápa

A betegség miatt elmarad a karácsonyi fogadtatás — „Azt szeretném, hogy a halál irasztalom mellett, karosszékemben érjen utól...”

Róma. Vatikánvárosból jelentik, hogy a pápa most már bizonyosan nem tartja meg a karácsonyi fogadtatást, amelyre már tudvalevőleg napokkal ezelőtt szétküldték a meghívókat. A Szentatya állapotja vasárnap ugyanis ismét rosszabbra fordult és ezért engedett Milani orvostanár kérésének és a meghívásokat visszavonta.

Az „Echo de Paris” római tudósítója jelent, hogy tegnap a pápa állapotában ismét rosszabbodás következett be és délután 5 órakor elájult. Rögtön orvosokat hívtak, akik ápolás alá vették, de jelentést nem adtak ki állapotáról. A pápa rosszullete előtt egy magasrangú egyházi méltóságnak a következő kije-

lentést tette:

— Ha ütött az utolsó óráim, azt szeretném, hogy a halál irasztalom mellett, karosszékemben érjen utól.

Újabb jelentések szerint a pápa december 24-én karácsonyi szózatot intéz a világ népeire. A beszédet a Szentatya betegágyából mondja el és a közvetítés részleteinek megbeszélése érdekében ma fogadta Sossorait atyát, a vatikáni rádió-állomás igazgatóját. A pápa a beszélgetés során megjegyezte, hogy a beszédre szükség van, mert „legalább tudni fogják, hogy életben vagyok”. A közvetítés romániai időszámítás szerint délután fél 3 órakor lesz, 19.84 méteres hullámhosszon.

ATLANTICA

Kávé és tea
speciális üzletben

dió, mogyoró,
mandula

Rum- liqueur, cognac

csokoládé, cukorka

legolcsóbb árakon

Consum és Inlesnirea
t. vevőinknek is. 6125

Visszatér Angliába Windsor Edward herceg

Londonból jelentik: A Sunday Refere értesülése szerint Windsor Edward herceg előreláthatólag a jövő nyáron, VI György király megkoronázása után, állandó tartózkodásra visszatér Angliába és a Belvedere-kastélyban fog lakni.

Bécsi jelentés arról számol be, hogy Edward herceg elfogadta Antal főherceg és Ileana főhercegnő meghívását és a karácsonyi ünnepeket a sonnerbergi kastélyban tölti.

Harisnyak, Blúzok, Röhörsény, Rüdikül, Consum-lag

Baleset

Irtá: ANDRÉ JOUBERTIN

Drouot gyors léptekkel haladt a ködben elmerülő országúton. Még novemberben is ritkán borította ehhez fogható sűrű köd a tájat. Mintha az egész vidéket szürke vattába csomagolták volna. Drouot saját lépése zaját is alig hallotta. De azért olyan biztosan lépett, noha a lába alatt a földet is alig látta, mintha a saját szobájában járna. Ugy ismerte ezt az utat, mint a saját zsebet, amelyről biztosan tudta, hogy összesen tíz frank van benne.

Hirtelen távoll, tompán hallható hang ütötte meg a fülét. Valami autó közeledett, de a folyton hangzó szirénája szavát szinte elnyelte a sűrű köd. Az áthatlan ködben bizonyára csak nagyon lassan mert haladni. De két perccel később mégis látható volt már a mindent elnyelő szürkéségből Drouot felé világító két fényes reflektor tüzes szeme.

Drouot óvatosan kitért a fénykéve utjából az országút szélére. A reflektor most már megvilágította az alakját. Hogy a fény ne vakítsa el, nem fordult hátra, különben is közömbös volt neki, hogy miféle autó halad el mellette az úton. Egyenletes ütemben tovább taposja az utat.

Az autó olyan közel haladt el mellette, hogy a sárhányója surolta a kabátja szélét. A következő másodpercben már a hátsó piros lámpáját látta és fél perccel később azt is elnyelte a köd.

Az autóban az első ülésen két férfi ült. Egyiknek az arcát fülétől szájaig húzódó csunya sebhely éktelenítette el. Valami kés nyoma lehetett a másik zsinók, sportspakás, szintén rosszkepű fiu volt. Ez vezette az autót.

— Fred — mondotta a társához fordulva, amint száz lépéssel odább leállította az autót és eloltotta a lámpákat — ezt a fickót megvárjuk. Akármennyit találunk is nála, a munka olyan egyszerű, hogy megéri.

A sebhelyes helyeslőn bólintott:

— Legalább annyit esetleg találunk a zsebében, amiért a legközelebbi benzinkutnál megtölthetjük a tartályt. Nem sok van már benne... az ördög vinné el a gazdáját. Rossz autót választottál, Bob!

— Talán még haragszol arra a nyájas idegenre, aki az autóját örizetlenül hagyta? Számonkérde végül, hogy miért nem volt több benzinje? — je-

gyezte meg a másik.

Halkan nevetett a saját megjegyzésén... úgy hangzott ez az elfojtott nevetés, mint a hiéna, vonítása.

A sebhelyes óriás a kocsiszerszámszékerejében kutatót és meglegedetten morgott, amikor megtalálta az acél emelőrudat. Ezt a kezébe véve, leszállt a kocsiról és halkan így szólt:

— Legfeljebb öt perc múlva ideér... A ködben nem láthat meg bennünket...

A soffőr szerepét játszó társa is leszállt és mindketten megálltak a kocsis mögött, élesen figyelve a távolból már hallható lépések halk koppanását.

Az óriás keményen megmarkolta az emelőt és amint az idegen alakja előbukkant a ködből, teljes erejével lesújtott rá. Drouot egy hangot se hallatott, hanem összeesett, mint akit villám sújt. A ködben az ütés kissé célt tévesztett és Drouotkoponyáját csak surolta. Így nem zúzta szét az agyvelejét, csak azonnal elkábította.

Fred meggyújtotta az öngyújtóját és gyorsan átkutatta az áldozat zsebeit. Régi ezüst órán és nagy babos zsebkendőn, pipán, dohányon kívül csak tíz frankot talált.

— Megölted? — kérdezte a társa, mire az óriás megtapogatta Drouot szive tájékát, közömbösen így szólt:

— Csak elkábult... nem is ér többet...!

Azután ketten megragadták az élettelen testet és belökték az ut mellett elhúzódó árokba. Majd visszautáltak az autóra és folytatták utjukat.

— Megeshegik, hogy a köd hamarosan fölemelkedik s akkor jobb, ha nem találunk az úton facéruul heverő emberi testeket — jegyezte meg Fred gunyosan, amikor a társa káromkodott, hogy kár a cipeléssel időt vesztegetni.

Mintegy három percig haladhattak tovább a

most még sűrűbb ködben, mikor hirtelen az első kerekék tájékaról élesen nyikorgó zörejt hallatszott. Fred lefékezte a kocsit és káromkodni kezdett:

A ködben rossz utra tévedtünk. A kerekék beleakadtak valamibe.

Éppen le akart szállni, hogy a fennakadás okát megvizsgálja, amikor jobbról vad dübörgés hallatszott és mielőtt feleszmélhetek volna, a ködből kísértetiesen robogott elő egy mozdony és egy másodperccel később már ezer darabra tépte szét az autót a bennülőkkal együtt.

Drouot pár órával később magához tért. Az arcát vér lepte el, a feje rémesen zúgott.

A köd már felemelkedett... Körülnézett és megdöbbenéssel látta, hogy az útszéli árokban fekszik, legalább ezer méternyire a pályáról házikójától, ahol éjjel után két órakor kellett volna az egyetlen éjszakai vonatot, az orleansi gyorsat, fogadnia.

Fölemelkedett... Végigkutatja zsebeit... Kl-rabolták. Sejtelve se volt, hogy mi történhetett vele. A falusi kocsmából kellő időben indult vissza az órházhoz, hogy a vasúti sorompót elzárja és a vonatot fogadja... Hogy azóta mi történhetett vele, el sem tudta képzelni.

Az órházhoz érve, ott nagy felfordulást talált.

A távollétében nyitva maradt a sorompó, az el nem zárt sínekre egy autó szaladt fel a sötétben és az éppen arra haladó gyorsvonat pozdorjává zúzta szét. Két embert szedtek ki a romok közül. Utóbb a vizsgálat megállapította, hogy az autót ez a két elgázolt ember lopta el az előző éjjel Orleans egyik vendéglője elől.

Drouot soha sem tudta meg, hogy az áldozatok az ő támadói voltak, akiknek a gázságuk következtében nyitva maradt hűsége vasúti sorompója állt bosszút.

Szenzációs karácsonyi műsor!
Pazar kiállítás, tánc, ének, zene. Nagyvárosok szenzációja!

Országos Premier!
Pazar kiállítás, tánc, ének, zene. Nagyvárosok szenzációja!

Röck Marika Duett.

Bemutató 25-én a CORSO-ban.

Mindenki gondoskodjon idejében jegyeiről.
TELEFON: 565.

Kedden és szerdán utoljára 13 óra a levegőben Fred Mac Murray-val

Tisztázta a vizsgálat a borosjenői (ineui) gyengeelméjű gyermekek intézetében történt rejtélyes haláleset ügyét

Néhány héttel ezelőtt rejtélyes haláleset történt az aradmegyei Borosjenő (Ineu) községben levő gyengeelméjű gyermekek intézetében. Az intézet egyik neveltje, Sárbu Ana 12 éves kisleány a fürdőszobába ment, hogy ott megmosakodjon. Amikor a vízcsaphoz ért, hirtelen összeesett és nyomban meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy

valamilyen módon villanyosáram jutott a vízcsapba, amelynek érintése azonnali halált jelentett.

Az esetről dr. Moldovan, az intézet igazgatója jelentést tett az aradi ügyészségnek, amely szigorú vizsgálatot rendelt el annak kiderítésére, hogyan juthatott villanyáram a vízcsapba.

Az ügy a második számú vizsgálóbírói hivatalhoz került, ahol Alexandrescu Alexandru vizsgálóbíró vette kezébe a titokzatos eset kiderítését. A vizsgálóbíró a lefolytatott tanúk kihallgatások, valamint szakértői szemle után a következő tényállást állapította meg:

A falba épített vízvezeték az évek során megrongálódott, úgy hogy a kifolyó víz teljesen átmedvesítette a falakat. Ugyanazokon a falakon vezetett végig a villanydrót, amely — szerencsétlenségre — éppen ott rongálódott meg, ahol a fal nedves volt. A nedvesség, mely a legjobb áramvezető, átvitte az áramot a falon át a vízvezetékhez, amely a csapban végződött, így a vízcsap állandóan telítve volt árammal s csak szerencsének mondható, hogy több szerencsétlenség nem történt az intézetben.

Mindezek megállapítása után a vizsgálóbíró kihallgatta Moldovan dr. igazgatót, aki jelentések egész sorozatával igazolta be, hogy a rongálódásokra több ízben felhívta a miniszterium figyelmét, sürgős intézkedést kérve a javítás elrendelésére. A miniszterium azonban nem tett eleget a kérésnek és a különböző sürgetésekre válasz sem érkezett. A továbbiakban kiderült még, hogy az intézet nevében növekedésre mindössze egy felülvizsgáló vizgáz, mert a költségvetés nem enged meg nagyobb kiadást és hogy a gyermekeknek szigorúan megtiltották, hogy a felügyelőnő nélkül a fürdőszobába lépjenek. Sárbu Ana azonban megszegte a tilalmat és ez az életébe került. Mindezek alapján Alexandrescu vizsgálóbíró arra a konklúzióra jutott, hogy a borosjenői (ineui) intézetben történtek a szerencsétlenségek egész láncolatának tulajdoníthatók és ezért sem az igazgató, sem más nem vonható felelősségre bűnösségek. A megállapítás alapján a vizsgálóbíró ma elkészítette végzését, amelyben megszüntette a halálos szerencsétlenség ügyében a vizsgálatot.



A patkó SZERENCSET HOZ

A szent ünnepek alkalmából a BOURJOIS cég, egy patkóalakú dobozban elhelyezett, bájos üvegcsében bocsájtja előkelő és hűséges vevőközönsége rendelkezésére az elragadó finomságu

„SOIR DE PARIS”
„MON-PARFUM”

parfümököt.

ÁRA: Lei 115.—

BOURJOIS

PARIS

Bankot alapított Bucureștiben egy rovottmultu szélhámos

50 milliós tőkét szerzett Pompiliu-Paunescu, akinek manipulációit egy feltékeny hivatalnoknője leplezte le

Bucureștiből jelentik: Nagystilű szélhámost tett ártalmatlanná tegnap a fővárosi rendőrség. A déli órákban megjelent az ügyeletes rendőrtiszt előtt egy csinos banktisztviselőnő, aki súlyos vádakot emelt Gheorghe Pompiliu bankár ellen.

A banktisztviselőnő jegyzőkönyvbe mond-

a piacra, amelyekre fedezetül értékpapírokat vett. Miután nagyon olcsó kamatokat számított fel, igen sokan zálogosították el nála kötvényeiket és értékpapírjaikat. Tekintélyes pénzember hírében állott és éppen ezért a fővárosban letartóztatása nagy szenzációt keltett. A rendőrség azt is kiderítette, hogy Pompiliu, másnéven Paunescu, mintegy százmillió lei értékű értékpapírt gyűjtött össze, ezeket a papírokat különféle bankoknál elzálogosította és ezen az úton sikerült is neki mintegy ötvenmillió lei készpénzt szereznie. Hétmillió lei értékig folyószámlája is volt a Banca Românească-nál, a többi pénzből pedig banküzletet nyitott Bucureștiben.

A család bűnlajstromát most állítják össze és a bűnlajstrom összeállításánál segédkezik a banktisztviselőnő, aki évekig intim viszonyban volt Paunescuval. Paunescu házasságot is ígért a nőnek, de miután az ígéret csupán ígéret maradt, sőt a nő megtudta, hogy Paunescu egy másik nővel akar házasságra lépni — bosszúból feljelentette a rendőrségen. Máris többrendbeli feljelentés érkezett Paunescu ellen a rendőrségre, ahol a család már eddig is számos különböző csalást és egyéb bűncselekményt ismert be.

Legújabb

NŐI TÉLI-KABÁTOK, RUHÁK

ARAD

RADÓ

TIHISOARA

Feltűnő olcsó árak!

Oriási választék!

CONSUM és INLESNIREA tagok bevásárlási helye.

4577

... bíró ma elkészítette végzését, amelyben megszüntette a halálos szerencsétlenség ügyében a vizsgálatot.

Szőrmék legmegbízhatóbb beszerzési helye
Joanovits Antal

szűcs

ARAD, STR. DR. IOAN ROBU 2. SZ.
(a megyei prefektúra mellett uca).

ALAPIVA 1882.

ta, hogy Gheorghe Pompiliu eredeti neve tulajdonképpen Angel Paunescu, aki néhány évvel ezelőtt Marin Cristescu-Nenu banktisztviselő-társával együtt nagyarányú csalásokat követett el a Banca Românească pénzügyintézetnél.

A rendőrség emberei azonnal megjelentek Paunescu banküzletében és előállították. A bankár őrizetbevétele a fővárosban nagy feltűnést keltett. Nagyon kevesen tudták ugyanis, hogy Paunescu azonos azzal a Pompiliu Gheorgheval, aki együtt követte el a csalásokat Marin Cristescuval. Pompiliu-Paunescu ugyanis az elmúlt évben nagyobb kölcsönöket dobott ki

URANIA 5, 7.15, 9.15 órákor
Telefon 2-32.

Stessen, hogy Ön is azok között legyen, akik végig-izgulták **Az utolsó mohikán** páratlanul lebilincselő és kivételesen szép filmalkotását. Színes pótkép

Karácsonyi ajándék: **Sanfrancisco pusztulása**
CLARK GABLE JEANETTE MACDONALD

Ne csináljon gondot magának,

mert ha karácsonyi ajándékait nálunk veszi meg, úgy kétszeres örömben van része: a leggyönyörűbb tárgyakat a legolcsóbb létező árakon kaphatja meg és 50.— leles bevásárlásnál egy nyeremény-szelvényt adunk, mellyel 100 értékes tárgy közül egy 10.000.— leles Hutschenreuther étkezőkészletet is nyerhet f. hó 24-i sorsolásunkon.

SZABÓ ALBERT üveg- és porcellan nagyáruháza. 6180

A nő, akiről az egész világ beszél

Mrs. Spencer unatkozik

Irta: WALDO ROBESON (London)

(Copyright by ARADI KÖZLÖNY and East Press Service.)

A velszi herceg elutazott Sandiegóból. Hajója, a híres Renown, először Honolulu felé indult, hogy a vidám hawaii napok után nekivágjon a hosszú útnak Ausztráliába és Újzéländba. Coronadoban éppugy megemlékeztek a lapok utazásának minden fontosabb eseményéről, mint mindenhol a világon. Spencer tengerészhadnagy fiatal felesége, aki ugyan már személyesen ismerte a trónörököszt a tengerészeti bátról, alig érdeklődött a sok érdekes beszámoló és fénykép iránt. A tengerész-kolonia előkelő hölgyei ezekben a hetekben a személyes élmény hatása alatt valóságos lázba estek és másról sem beszéltek, hirt a „Princ Charming” hawaii kalandjairól, arról az érdekes szer-

etésnek ezekben a heteiben a fiatal Mrs. Spencer úgy képzelte, hogy miközben a Távols-Kelet csodái kitarulnak előtte, férje szüntelen mellette lesz. Utolsó, Kaliforniából érkezett levelében így ír többek között nagynénjének:

„én azt hiszem, hogy ez az új megbízatás nemcsak Earl karrierje szempontjából nagyszerű, hanem házasesetünknek is új, s ha lehet, még boldogabb fejezetét teszi lehetővé... Ó letelepedni is nagyon szép, de erre a lehiggadásra és végső letelepedésre én csak egy zsufolt, érdekes élet után vágyom... Tudod, milyen gyönyörű helyekre megyünk?... Alig bírok magammal, oly izgatott vagyok!”

Nem, a fiatal Wallis nem tudta, hogy az életben mindenért nagy árat kell fizetni, hogy ugyan

Sokezer nő álma, egy elegáns télikabát

álma megvalósulhat

FORTUNA

női confectioban
P. Avram Iancu 1.

Fantasztikus választék. Utolérhetetlen elegancia. Rendkívül olcsó árak.
6975 CONSUM és INLESNIREA tagok bevásárlási helye.

tartásról, amelyen a trónörökös is átesett, amikor a hajója átkelt az egyenlítőn. Az izgalom csak éppen a szép Mrs. Wallis Spencer-re nem ragadt át: az ő életében most olyan események következtek, amelyek teljesen betöltötték érdeklődését.

Earl Spencer tengerészhadnagy ugyanis más megbízatást kapott ekkor. A háború kitörésekor a floridai Pensacolában volt a haditengerészeti pilótaiskola parancsnoka s az amerikai hadüzenet után azt remélte, hogy európai vizekre vezénylik, ehelyett azonban Kaliforniába küldték, hogy ott állítson fel pilótaiskolát. Az agilis fiatal tiszt egy év alatt elkészült a szervezés munkájával és kérvényezte, hogy vezényeljék máshová. Memorandumot dolgozott ki a távolkeleti haditengerészeti repülőbázisok megszervezésére vonatkozólag s most, két év után végre megjött Washingtonból a parancs: Earl Spencer tengerészhadnagy adja át a pilótaiskola vezetését és utazzon Manilába, ahol újabb utasítást kap majd.

A fiatal Spencer-házaspár régi vágya beteljesedett ezzel a változással. A kis kaliforniai fészekben nem érezték igazán jól magukat, életüket ezek alatt az évek alatt az idegenességi érzet jellemezte. A szép Wallis nem akart letelepedni egy kis helyen. Amikor tengerész-tiszthez ment férjhez, elhatározásában bizonyára szerepet játszott az érdekes élet utáni vágy, a vágy, utazni, utazni sokat, meglátni mindent, ami csap, groteszk, idegen és romantikus van a világon.

Megérkezett Washingtonból a parancs s a fiatalok lázban égtek.

— Manila, — mondta Wallis és valósággal olvadoztatta a nyelvén ezt a nevet — Manila, érzed, mennyi muzsika, mennyi szép és izgató van már a nevében is?

Most kitarul a világ, most következtek csak az igazi boldogság és az igazi élet — így képzelte ez a két fiatal ember és áradozott a Fülöp-szigetéről, Hong-Kongról és a Tay Mahairól, Bombayról és Yokohamáról. A készülődésnek és a tervez-

csakugyan része lehet a Távols-Kelet rejtelmesejtelmese szépségeiben, hogy hallani fogja a maláj kulik furcsa szing-szongját, hogy fog ülni hatalmas kerekü riksában, amely sebesen gurul a groteszk girbe-gurba uccákon, fog tapsolni a tipegő kínai színészek bizarr játékának — meg fogja kapni a Kelet, a Távols-Kelet minden aromáját, színt, zamatait: csak éppen a házassága fog összeromlani!

Amit nem képzelt el, az ennyi volt: maláriás, trópusi napok, hőség és unalom, folyóirat rengeteg a moszkítóháló alatt és — unalom, unalom, unalom. A fiatal férj, kinek karrierje szempontjából oly nagyszerű ez az áthelyezés: távol van. Messzi vizeken hajózik, hosszú hónapokat tölt el hajóján és amikor végre egy este hazaérkezik csak félórája van felesége számára. Félóra a vízszontlátás örömeinek és az ambiciózus fiatal tiszt máris leül az íróasztal mellé, hogy jelentést írjon, dolgozzon, szakkönyveket bujjon.

Hosszu, egyedül töltött hónapokat, hőséget és unalmat bizony nem képzelt el. Csak készülődött, csak tervezgetett. Még egy bucsueste következett, a „farawell party” az összes fiatal tengerésztiszt párok részvételével s már indultak is.

Egy másik hajó is indult ekkor, a Renown, fedélzetén az angol trónörökösrel. Ez a hajó is Hongkong, Bombay, Yokahama felé indult — Wallis Spencer és Edward velszi herceg életének hajói megindultak, most már másodsor, közel kerültek egymáshoz, mind a kettő a Távols-Kelet vizein hajózott, de egyazon irányba még sokáig, nagyon sokáig nem fordult ez a két hajó.

Edward a birodalmat látogatta, Mrs. Spencer pedig megindult oda, ahol első házassága fel fog bomlani. Az utány ez volt: Manila felé...

(Folytatjuk.)

MEGERKEZETT A VILAGHIRU

ZERDIK ES

HELIUM

6110 rádiók 1937. éves típusa.

Kaphatók kizárólag KALMAR-nál, Strada Bratianu 1.

Belvárosi Pensio Budapest,

IV., Veres Pálné-ucca 10., félemelet.

Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz.
Uri ellátás. Diétás konyha.

Belváros központjában, Apponyi-térnél.

Arad jótékony társadalma — a szegényekért

Karácsony-ünnep közeledtével Arad társadalmának szíve megmozdult a szegényekért és elesetekért. A közeli napokban a különböző társadalmi egyesületek és közületek sorozatos karácsonyünnepélyek keretében bonyolítják le nyomorenyhító tevékenységüket. December 23-án, szerdán délután a Caritas, Oastea Domnului egyesületek, továbbá a harmadrendű ferences-nővérek, együttes ünnepséget rendeznek a Szegényház udvarán. A karácsonyi ünnepség keretében szeretet-csomagokat osztanak ki a szegények között és megvendégelik azokat. A lélekemelő ünnepségen a város és a hatóságok is képviselhetik magukat.

Ugyancsak téli segélyakciójának végső eredményét dokumentálja kedden délután az aradi Evangélikus Nőegylet, amely tudvalevőleg mindig előljárt az altruisztikus cselekedetek terén. Délután 4 órakor templomi ünnepség lesz az evangélikus templomban, majd a nőegylet helyiségében megtörténik azoknak a szeretetadományoknak a szétosztása, amiket a nőegylet teacstélyének jövedelméből szerzett be.

December 23-án, szerdán délután rendezi karácsonyünnepélyét a Növédelmi Hivatal is.

Ugyanígy említhetjük meg, hogy a kisjenői (chisineu-crîsi) római katolikus elemi népiskola december 25-én, karácsony első napján az Iparos Otthon disztermében táncmulatsággal egybekötött gyermek-estélyt rendez.

Sikeres karácsonyünnepélyt rendeztek vasárnap a Mosóczy-telepi (grădiștei) 16. számú elemi iskola növendékei. Az ünnepélyt nagyszámú közönség hallgatta végig.

Az idei tél nyomorenyhító tevékenységéből derekasan kivette a részét az aradi református társadalom. A Református Nőszövetség mint ismeretes Purgly Lászlónéval, Tarnóczi Lajosnéval és Bechnitz Abornéval az élen már hetek óta fáradságot nem ismerő, lelkes gyűjtést folytatott annak érdekében, hogy karácsony ünnepe alkalmával a szegények nyomorát enyhítsék. Ennek a buzgó munkának az áldásos eredménye mutatkozott meg hétfőn délelőtt, amikor a Református Otthon helyiségében megkezdődött a szegények és a szegénysorsú iskolásgyermekek természetbeni és pénzbeni megajándékozása.

A segélyek kiosztása megható jelenetek között folyt le. A Nőszövetség nemesszívű és lelkes vezetőtagjai már kora reggeltől az Otthon helyiségében tartózkodtak, ahol egymás után jelentek meg a szegény, sokat nélkülöző munkásasszonyok, rongyosruhájú, maszatosarcu kisgyermekektől kísérve. Sokak karján öbéli csecsemő is volt. Akadtak, akik sirva fakadtak, amikor a segélyül kapott meleg ruhát, gyermekcipőt kézhezkapták. Összesen 70 fű és 70 leányruhát, továbbá ötven pár cipőt osztottak ki. Ezenkívül az elaggott nők pénzbeli segélyben is részesültek, míg a szegényházi ápoltak ruhaadományt kaptak. Kivette a részét a nyomorenyhító akcióból a Református Férfiszövetség is, amely elaggott férfiak és a református szegényházi ápoltak részére utalt ki segélyt. A Református Nőszövetség nemes akciója példamutatásként szolgálhat a nyomor enyhítését illetőleg.

Megindító jelenetek között folyt le vasárnap délelőtt az aradi Ortodox Izraelita Nőegylet téli segélyadományainak szétosztása a zsidó iskola nagytermében. Az aradi Ortodox Izraelita Nőegylet Rotschild Nándorné elnöknő vezetésével minden feltűnés nélkül, de annál szebb eredménnyel szervezte meg téli gyermekfelruházó akcióját, melynek keretében 130 gyermek között osztottak ki meleg ruhaneműt. A szép altruista akció délelőtt 11 órakor vette kezdetét és ennek során nemcsak a gyermekeket, hanem egész családokat részesítettek segélyben. Az ortodox nőegylet szép gesztusa elsősorban a lelkes vezetőség érdeme, amely fáradságot nem kímélve szervezte meg téli segélyakcióját.

SELECT: 5, 7 1/2 és 9 1/4 órákor
Telefon 2-84

A zsaroló

Főszerepben: BLISSA LANDI.

Egy szegény asszony

**harminc pengőért adta el,
a hollandiai Cleewhon-család
huszezer pengőért vette meg
László Fülöp egyik festményét**

Budapestről jelentik: Érdekes, regegyenesnek is mondható az az üzlet, amelyet Kohlmann Mihály gazdag budapesti háztulajdonos és mügyűjtő kötött egy előkelő hági hollandus családdal. Véletlenül jutott hozzá egy László Fülöp-festményhez, amelyet már évek óta keresett a hollandiai van Cleewhon-familia, amely szintén híres mügyűjtő.

Kohlmann Mihály az egyik Pylvax-közi régiségkereskedőnél, ahova szinte hetenként eljárt, egy szép portrét talált. Nem kellett sokáig vizsgálgatni a képet, hamar megállapították, hogy László Fülöp munkája.

A mükereskedő és a mügyűjtő között megindult az alkudozás, de csakhamar megállapodtak kétezer pengőben, amelyet Kohlmann Mihály készpénzben ki is fizetett a mükereskedőnek. A kép története külön regény, már attól kezdve, ahogy a Pylvax-közi kereskedő üzletébe került. Nagyon szép kerete volt és úgy vitte be az az asszony, aki nem tudta mily értéket tart a kezében. A mükereskedő figyelmét a remekbe faragott képrámára hívta fel és a kereskedő a ráma árát meg is fizette a laikus eladónak. A képkereskedő sem járt rosszul, harminc pengőt fizetett és kétezer pengőt kapott a László Fülöp-portréért.

Most már megtisztogatva, rendbehozva került a kép Kohlmann Mihály muzeumszerűen berendezett nyolcszobás lakásába, ahol a falak szinte milliméternyire be vannak borítva világnagyságok festményeivel.

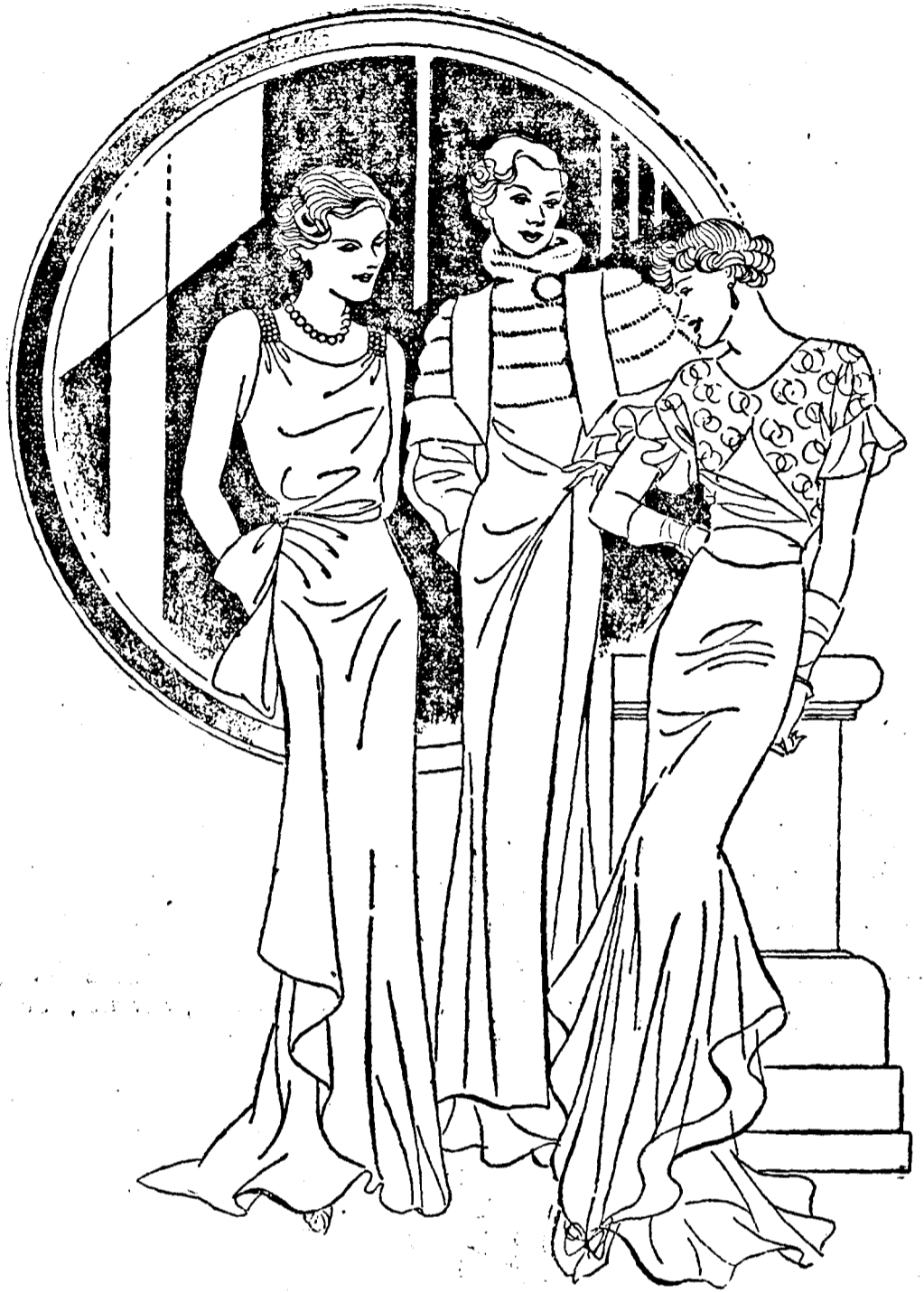
A szenzáció akkor kezdődött tulajdonképpen, amikor az egyik reggel Hágából levelet hozott a posta. Kohlmann Mihály a legnagyobb meglepetéssel olvasta a sorokat, amelyek azt tartalmazták, hogy valószínűleg Kohlmann Mihály birtokában van az a leány-portré, amelyet egy, vagy talán két esztendővel ezelőtt vásárolt valami budapesti mükereskedésben. A levél írója egyben felkérte Kohlmann Mihályt, ha a kép már nem lenne gyűjteményében, nevezze meg azt, akinek továbbadta, ha azonban még birtokában van, közölje, hogy milyen összegért volna hajlandó azt áruba bocsátani. Ha a képből nem akar üzletet csinálni — folytatja a levél írója — saját gyűjteményéből szívesen cserél valami olyan műalkotást, amely Kohlmann Mihály urnak talán megtetszik.

A többszöri levélváltásnak az lett az eredménye, hogy a van Cleewhon-család vendégül hívta meg a dúsgazdag budapesti mügyűjtőt, aki ki is utazott Hágába. Magával vitte képgyűjteményének fotográfiáit és az értékes albumban összehasonlításokat végeztek, de a két mügyűjtő természetesen nem tudott lemondani egyetlenegy festményről sem. Több, mint egy hete alkudoztak már, de az eredmény semmisnek bizonyult, ragaszkodtak körömszakadtáig a festményekhez. Végül aztán úgy döntöttek meg, hogy pénzben elégitik ki egymást, a hollandus szívesen adott nagyobb összeget is, csak hogy ne kelljen lemondania valamelyik szeretett festményéről.

Kohlmann Mihály fájó szívvel huszezer pengőért átengedte a Cleewhon-családnak a László Fülöp-portrét.

A hollandusnak nemcsak azért jelentett értéket a festmény, mert László Fülöp alkotása, hanem feleségének egy titkos vágvát akarta teljesíteni, aki azon siránkozott, hogy fiatal leánykorában egy róla készített portré valamiképpen eltűnt és nem volna boldogabb ember a világon, mint ő, ha ez visszakerülne a birtokába. A dúsgazdag hajózási vállalkozónak nem került különösebb anyagi megerőltetésébe, hogy teljesítse felesége kérését. A kép tulajdonképpen duplájába került, mert a két évig tartó nyomozás szintén hatalmas összeget emésztett fel, de most már meg van az öröm, mert január 2-án, Cleewhon ur feleségének születésnapján, már a falon fog függni a nagy ajándék, a leánykori portré.

CENTRAL: Karacsony első napjaig szünet



*Az estélyi ruhához a Mon Atout
kölniviz ideális*

Lady



Valódi csak eredeti üvegekben.

Estélyi ruhához — bármilyen gazdag és diszes is legyen az — a nagy párisi divatművészek diszkrét, minél diszkrétebb parfümök használatát ajánlják. MON ATOUT, a „LADY” ház legsikerültebb kreációinak egyike, kivételes minőségű kölniviz, amely a legkényesebb igényeknek is megfelel. Édes, légies, illata diszkrét és finom, amely nagyszerűen illik ahhoz a fényűző és elegáns kerethez, amelyben a disztigvált, raffinált izlésű hölgy teljes egyénisége tündököl. A leg-elegánsabb hölgyek toalettasztalán a Mon Atout kölniviz a diszhelyet foglalja el.

**MON
ATOUT**

Szabadságát töltse a hegyek között: CASOAIANI!

HIREK

Az arcátlanság netovábbja

Különös házaspár állt a korneuburgi bíróság előtt tiltott koldulás vádjával terhelve.

A tárgyalás során kiderült, hogy a férfinak, Karasek Károly nyugalmazott villamosvasúti el-
lenőrnek több mint 200 schilling nyugdíja van ha-
vonkint, azonkívül egy csinos villát is épített
magának a házaspár Deutsch-Wagramban, hogy
legyen hol öreg napjaikat eltölteni.

Ami azonban a bírő méltatlankodását legio-
ban felkeltette, az volt, hogy a házaspár vadonatúj
gépkocsin járt koldulni. A falvakat úgy portyázták
végig, hogy az elegáns, áramvonalas gépkocsin
elindultak hazulról, megálltak a kiszemelt község
határában, az asszony rongyokba öltözött, végig-
koldulta a falut s aztán megint továbbhajtottak a
következő községbe.

— Ez már az arcátlanság netovábbja — kiál-
tott fel a bírő — míg a házaspár azzal védekezett,
hogy nagyon szerényen éltek, villájukat nem lak-
ták, hanem egy szegényes házikóban huzódtak
meg. Gépkocsit azért használtak, mert az olcsóbb
volt mint a vonat.

A bíróság a férfit kéthónapi, az asszonyt pe-
dig háromhónapi szigorított fogházra ítélte.

— IDŐPROGNÓZIS: Gyenge felhős, ke-
vés felhő, erős éjjeli fagy. Reggel és délelőtt sok
helyen köd. A nappali hőmérséklet alig változik.

— II. CAROL KIRÁLY KITÜNTETÉST ADO-
MÁNYOZOTT A BLUM-KORMÁNY TÖBB TAG-
JÁNAK. Párisból jelentik: (Rador). II. Carol király
a következő kitüntetésben részesítette a francia
kormány több tagját: Leon Blum miniszterelnököt
a „Serviciul Credincios”-rend legelső fokozatával,
Yvon Deibos külügyminisztert, Vincent Auriol
penzügyminisztert, Pierre Cot légügyi minisztert
és Paul Bastid kereskedelmi minisztert a „Steaua
Romane” Viennor külügyi államtitkárát pedig a
„Coroana Romane” renddel tüntette ki.

— Bécsbe érkezett Maria özvegy anyakirályné.
Bécsből jelentik: Maria özvegy anyakirályné teg-
nap Bécsbe érkezett. Az állomáson Ileana főher-
cegnő és férje, Antal főherceg várták. Az anyaki-
rályné és családja a sonnenbergi kastélyba hajta-
tott. A karácsonyi ünnepek alkalmával nagy fogad-
ás lesz, amelyen Edward angol exkirály is részt-
vesz. Maria özvegy anyakirályné a karácsonyi
ünnepek után Tirolba utazik. (Rador).

— Nősül a belga király. Londonból jelentik: A
Daily Mail szerint a belga király eljegyezte Tho-
dora Luiza hercegnőt, a dán király 26 éves unoka-
luga.

Karácsonyra

nagyon olchón kaphatók:

5978 Gyermekek fotelek, játékok bő-
röndök, kézimunka kosarak és
mindenfélé kéfék, kosarak
KREBS & MOSKOVITZ
cégnél, Arad,
uj Neuman-ház

— Átadta megbízólevelét Románia új budapesti
követe. Budapestről jelentik: Raul Bossy, az új
budapesti román követ ma mutatta be a szokásos
formaságok között megbízólevelét Horthy Miklós
kormányzónak. Az elhangzott beszédekben úgy
a követ, mint Horthy kormányzó rávilágított a két
állam közötti együttműködés szükségességére.
(Rador).

— Interjú az új sajtótörvénytervezetről. Bu-
curești: Az Adeverul és a Lupta szerint egy új-
ságiró Galatiban beszélgetést folytatott Slavescu
volt pénzügyminiszterrel az új sajtótörvényterve-
zetről. A volt miniszter szerint a tervezetnek
nincsenek esélyei arra, hogy törvény legyen be-
lőle. A hirt fenntartással közöljük.

— Államtitkári rangra emelték Marinescu bu-
curești rendőrprefektust. Bucurestiből jelentik:
Gabriel Marinescu ezredes minden valószínűség
szerint véglegesen belügyi államtitkár marad Ser-
giu Dimitriu helyén. Sergiu Dimitriu ugyanis a
turisztikai hivatal elnöke marad. A belügyminisz-
térium megszervezéséről szóló új királyi dekrétum
București rendőrprefektusát államtitkári rangra
emeli. Valószínű, hogy Gabriel Marinescu rendőr-
prefektusi tisztségét szintén megtartja. Ma délel-
ben egyébként Marinescu, Bentoiu és Parisianu meg-
beszélést folytattak a belügyminisztériumban ren-
dészeti kérdésekkel kapcsolatban.

— Uj tengernagy a német flotta élén. Berlinből
jelentik: Forstner tengernagy, aki december vé-
gén nyugalomba vonul, megváltik a német hadiflotta
vezetésétől is, Forstner utódként a hajóhad veze-
tésével Carls ellentengernagyot bízták meg.

KAR ZSÉB SZALON DISZ
ÓRÁK BUSCHI
EKSZEREK St. Bratlanu 2. Minorita-pal.
KARACSONYI REKLAMARAK

— JANUARBAN LESZNEK A KÖZSÉGI VÁ-
LASZTÁSOK. Bucurestiből jelentik: A belügymi-
nisztérium megtette az intézkedéseket arra nézve,
hogy azokon a helyeken, ahol még nem történtek
meg a községi tanácsválasztások, január havában
azt lefolytassák.

KUN KUN
Zeiss Punktal Fényképező-
szemüvegek gépek,
Fényképező-
gépek,
Legnagyobb választékban, legolcsóbb árakban
Optikum KUN Stefan
ARAD, Blv. Reg. Maria 18, Szabó Albert-cég mellett

— Megvonták két nagyváradi (oradeai) cég
behozatali engedélyét. Bucurestiből jelentik: A
külkereskedelmi igazgatóság közlése szerint há-
rom hónapra meghosszabbították azoknak a beho-
zatali engedélyeknek határidejét, amelyeket az

HARISNYA. Keztyű, Szveter, Pullover, Ri-
dikül, Zsebkendő a legszebb **KARACSONYI**
ajándék **STRASSE**-cégnél, városházával
szemben. 6157

Olaszország elleni szankciók idején bocsátottak ki.
Ugyancsak a külkereskedelmi igazgatóság közli,
hogy a Wateol, Hartmann Testvérek nagyváradi
(oradeai) cégek behozatali engedélyeit érvénytelen-
ítették és a szuprakvótához való jogukat megvon-
ták, mert behozatali engedélyeiket áruba bocsá-
tották.

Uj társasjátékok, képeskönyvek:
Kerpelnél. (Consum-tag.) 5982

— Aradi és decebali vámtisztviselők előlép-
tése. A pénzügyminiszter az alábbi aradi, illetve
kürtösi (decebali) vámtisztviselőket léptette elő:
Savinescu Gheorghe, Dobrovicéanu Gheorghe, Co-
man Ce. ar. Stoica Toma, Statopol N., Bostan Ghe-
orghe, Craciun Ioan, Timibolschi Alexandru, Nistor-
an Gheorghe, Radu Nita, Ionuta Gheorghe, Du-
mitrescu Sterian.

MESEKÖNYVEK már 20 Leitől.
FJUSAGI IRATOK
TÖLTÖTÖLLAK
AKTA. TASKAK
mindentelje karácsonyi és ujévi ajándékok
nagy választékban
POLGÁR könyv- és papírzületeben
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 18.
Lutheránus templommal szemben. 6118

— AL CAPONE VOLT FŐHADSEGEDE EL-
UTAZIK. Bucurestiből jelentik: Sykowszki, a dus-
gazdag amerikai gangster elhatározta, hogy eluta-
zik az országból, mert nem bírja elviselni a ki-
váncsiskodók tolokodását és a rendőrség zaklatá-
sát. Sykowszki keletre utazik, de nem egyedül, ha-
nem Jenny Carjan társaságában, akit București-
ben ismert meg.

Nagy karácsonyi vásár.
Divat-fűzők sporthoz, tánohoz, külföldi
modellek után, olcsó áron: 6086
Lányi-nál, Neuman-pal.
Consum és Inlesnirea tag.

— Felgyújtotta magát Bucurestiben egy ideg-
balos asszony. Bucurestiből jelentik: A Popa Ni-
colae-ucca 11. számú házban Dochita Andreiné,
aki súlyos idegbanban szenvedett, petroliummal
leöntötte magát, majd pedig a petroliumot meg-
gyújtotta. Mire a szomszédok a szerencsétlen asz-
zony tétét észrevették, az már szénkéreggett.

— Csütörtökön lesz a hetipiac. Tekintettel ar-
ra, hogy úgy a karácsony első napja, mint ujév
péntekre esik és emiatt a hetipiac elmarad, a vá-
ros vezetősége úgy intézkedett, hogy mindkét eset-
ben csütörtökön, tehát december 24-én és 31-én
tartják meg az aradi hetipiacot.

**„FIUME” kávéját, teáját
mindenki issza,**
mert MINDIG FRISS — nem preparált —
ÉS TISZTA. — Plaja A. Janou 17. szám,
Bárony-cég mellett. 6012

— Elutasították a gáji (gal-) postacsálás miatt
letartóztatott hivatalnoknő szabadlábrahelyezési
kérelmét. Beszámoltunk arról a pénzeslevélutal-
vány-csalásról, amelyet néhány héttel ezelőtt kö-
verték el és amelynek eredményeképpen letartóztá-
tak két postafüzetviselőt és egy volt szerzetest.
Az egyik letartóztatott, Stefanescu-Lepadatu Maria
ügyvédje, dr. Chiroiu Silviu úján szabadlábrahe-
lyezési kérelmet nyújtott be Alexandrescu Alexan-
dru vizsgálóbíróhoz és ötezer lei kauciót ajánlott
fel. Ma tárgyalta a kérelmet és az ügyészség kép-
viseletében Guțoniou ügyész annak elutasítását
kérte. A vizsgálóbíró elutasította a szabadlábrahe-
lyezési kérelmet azzal az indoklással, hogy a
bűnügyi vizsgálat nem nyert befejezést, miután a
fegyelmi vizsgálat aktái hiányzanak. Chiroiu védő
a temesvári (timisoarai) táblai vádtanácschoz felleb-
bezte meg a vizsgálóbírói döntést.

— Karácsonyi könyvkiadások Sándornál.

**Kellemes ünnepeket és igazi örömet
szerez magának az, aki!**
Harimann Kálmán ékszerésznél.
vásárol karácsony- és ujév. ajándékokat

— Áremelést kérnek az aradi mészárosok.
Hétfőn ülést tartott a mészárosok aradi mészárosok
szindikátusának elnöke megjelent dr. Coțoiu Romu-
lus átmeneti bizottsági elnök előtt, akitől azt kér-
te, hogy a város vezetősége vizsgálja felül az át-
meneti bizottság legutóbbi ülésén megállapított hus-
árakat és emelje fel azokat, mert az új maxi-
mális árak mellett a mészárosok nem tudnak húst forga-
lomba hozni. Coțoiu Romulus dr. közölte, hogy a
kérdéses ülésen nem volt jelen és ezért a kerdest
tanulmány tárgyává teszi és csak miután a helyze-
tet alaposan megvizsgálta, dönt az ügyben.

Bort karácsonyra Dr. Krepilnél veszünk
ahol édes must és barackpálinka is kapható. Str. Horia 8

— Féltékenységi dráma a levegőben. Párisból
jelentik: Versailles mellett a francia repülőbarát-
nőjével, Schmider asszonnyal felszállt és repülés
közben féltékenységi jelenet kapcsán az asszony
hátláról revolverével belelőtt a pilótába. Aalemand
nem vesztette el eszméletét, hanem géppel simán
leereszkedett, majd egy közeli községbe vándor-
olt.

Harisnya, keztyű, sálak
nagy választék, olcsó árak
WEISZ és BENJAMIN
cégnél, Bul. Regina Maria No. 8.
Consum és Inlesnirea tag. 6084

gott. Az asszony a géppel felszállt és a tenger felé
repülhetett, ahol a géppel valószínűleg a tengerbe
zuhant.

— Bágyadt, levert, dolgozni képtelen egyé-
neknél reggel éhgyomorra egy pohár természetes
„Ferenc József” keserűvíz a bélmozgást csakha-
mar megélénkíti, az emésztőcsatornában össze-
gyűlt salakot kiüríti, a vérkeringést szabadabbá te-
szi és a gondolkodó- és munkaképességet emeli.
Az orvosok ajánlják.

— A Böhm Géza-alap segélyosztása. Az aradi
Kereskedelmi Testület segélybizottsága tegnap tar-
tott ülésében tárgyalta a Farago Rezső bankigaz-
gató és neje által néhai Böhm Géza és neje em-
lekezetére adott segélyalap kamaifaira beérkező
kérvényeket és elosztotta a rendelkezésre álló ösz-
szegét. Ezek közül 22 volt olyan, amely az alap-
feltételnek megfelelt és 500—100 lei közti összeg-
ben részesült. A segélyezett lakásukra levelben
erősítést kapnak és ezzel személyazonosságuk iga-
zolására mellett f. hó 30-án, délelőtt 10—12 óra kö-
zött Sándor Artur „Atlantica” cégénél, Fischer Eliz-
pálóban jelentkeznek a pénzért. Aki nem kap el-
sőt, az nem részesülhetett a segélyben, jelentke-
nie tehát fölösleges. Domán Sándor, elnök.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.31, London 21.35, Newyork 435, Milánó 22.92 és fél, Amsterdam 238.15, Berlin 174.95, Prága 15.30, Varsó 82.00.

— BUCURESTII HIVATALOS ÁRFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 503.50 (694.83), dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.60 (76.73), német márka nincs jegyezve, csekkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.35 (32.22.)

— BUCURESTII MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.90—9.00, angol font 950—960, dollár 186—188, holland forint 104—108, német márka 40.50—41.50, csekkorona 6.00—6.20, zloty 30—31, pengő 32—35, osztrák schilling 34—35, dinár 3.50—3.70, svájci frank 44.00—44.50.

— Delbos Bucurestibe jön. Párisból jelentik: Politikai körökben úgy tudják, hogy Delbos francia külügyminiszter Pierre Cot légügyi miniszter társaságában Antonescu külügyminiszter meghívására a közeljövőben Bucurestibe látogat.

— UJABB TROCKIJ-ÖSSZEESKÜVÉS A SZOVJETBEN. Londonból jelentik: A Daily Express jelentése szerint Izrael Spiwsky, a nyugati tartományok GPU-főnökét és több magasrangú tisztviselőt a minszki központi GPU rendelkezése tartóztatták. Az a vád ellenük, hogy titkos összeköttetésben voltak Trockijjal. Spiwsky lakásán házkutatást tartottak és egy rádióleadóállomást találtak, amelyen át állandó összeköttetést tartott fenn a külföldi Trockij-szervezetekkel.

Képek keretek
gyári áron
Freimann József
Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 9. 5999

— Megnyílt az aradi Oltáregyesület kiállítása. Az aradi Oltáregyesület hétfőn nyitotta meg kiállítását, amelynek keretében bemutatta egyéves szorgalmas munkájának eredményét. A kiállítás megiepoően szép eredményét mutatja szorgalmas asszonyi kezek egy évi munkájának. Gyönyörű oltárterítők, miseruhák, stólák, karingek bizonyítják, hogy az Oltáregyesület, amely özvegy Dengl Alajosné és Sztine Lujza lelkes és odaadó vezetése mellett működik, nem kimélt fáradságot és anyagi áldozatot munkája során. Az elkészített munkák komoly értéket jelentenek ma utánpótlásuk rendkívüli nehézsége és a beléjük fektetett drága anyagok folytán. Ez is dokumentálja azt, hogy az aradi Oltáregyesület igen értékes és termékeny munkát fejt ki a katolikus közösség életében.

— Szép levélpapírok, emlékkönyvek Sándornál.

Karácsonyi ajándéknak
vásznak és asztalneműek
gyári áron alól
J. Grünberger
Arad, Bulev. Reg. Maria 24.

— Rendőrkapitány és detektív revolveres csatlaja. Zentáról jelentik: A „Fehér hajó” vendéglőben vasárnap éjszaka Borzaski Zredoie detektív heves szóváltás után agyonlőtte Vucevics Novak rendőrkapitányt, akit nemrég függesztettek fel áll-

Becserélésből származó
használt rádiók
minden elfogadható áron
kerülnek eladásra. 6222
ROSENFELD, ui Neuman-ház.

lásától. Az ittas rendőrkapitány belekötött a detektívbe, majd letépte a földre és fojtogatni kezdte. A detektív szorult helyzetében nagynehezen elővette revolverét és három lövést adott le a kapitányra, aki azonnal meghalt. A detektívet letartóztatták.

— Wizo. Ma délután 6 órákor kézimunkadélután keretében a „Gyermekbál” megbeszélése.

— Művészi festmények olcsón Kerpelnél. 5984

— MA az alantli gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA, Bulevardul Regele Ferdinand.
WEISZ, Plața Avram Iancu.
BERGER, Calea Saguna.

A legfinomabb minőségű **szaloncukorkák** gyönyörű csomagolásban

GYÓGYSZER, AMELYHEZ TELJES BIZALMA LEHET: TOGAL

A TOGAL a legjobb fegyver a hideg és nedves idő által okozott betegségek ellen. TOGAL világhírűt rendkívül szerencsés összetételének köszönheti. Ha REUMABAN, NEURALGIABAN, GRIPPÉBEN VAGY MEGHÜLÉSBEN szenved, szedjen TOGAL-t.

UJ a praktikus csomagolás, az alumíniumdoboz, 3 tablettával. Elegendő hogy megszabadítsa a migréntől, neuralgiától és a fejfájástól. Ezt a csomagolást jutányosan 10 leért kaphatja meg.



— Az aradi reformátusok karácsonya ünnepélye. Kifőnően sikerült karácsonyünnepélyt rendeztek a református vasárnapi iskolába járó gyermekek december 20-án, vasárnap délután fél 5 órákor a Református Otthon helyiségében. A hatalmas műsort Veres László sikerült szavalaia vezette be, utána Minya János, Erdélyi Ilona, Komlódi László Csáki Ilona, Török Antal, Klement Etel, Nagy József és Batori Ibolya ötletes előképet adtak elő. Nagy tet-

— A Tornaegyesület turista-osztálya karácsony első napján, pénteken tartja meg második „Turista karácsonya-ünnepélyét” Világoson (Sírban), amelynek keretében 15 szegény gyermeknek szeretet-csomagot osztanak ki. Felkérjük mindazokat, akik pénzübeli vagy természetbeni adományokat jeleztek, vagy adni óhajtanak, hogy azokat az egyesület helyiségébe szerda estig küldjék be. Tésztafélék csütörtökön küldhetők. Az ünne-

Karácsonyra legjobb, legpraktikusabb, legkedveltebb ajándék:

LICHTWITZ vagy **FLORA** rum, likőr, cognac

Kapható minden elsőrendű szaküzletben. — Gyárak Aradon, 6132

szést kelteettek Fehér Imre és Volosin Irén szavalaia, nemkülönb az a kis jelenet, amelyet Péter Margit, Bász Kálmán, Illés Mária és Glóvák Margit adtak elő. Katona Lajos, Kutasi Mária és Csáky Ibolya időszerű költeményekkel arattak nagy sikert, majd Hevesi Mária, Felföldi Dezső, Bogdan Stella, Tarnóczi Alice, Kovács Kató, Orbán Magda, Firneisz Ilonka és Olajos Magda „Két kis testvér” címen hatásos jelenetet adtak elő és sok tapsot arattak. A műsort Schramm Irén, Szöllösi Konstanca és Araczk Margit mélyen átérzett szavalaia fejezték be. A szép ünnepély sikeres rendezéséért elsősorban Szigeti Janka tanítónőt és Tarnóczi Évát, a vasárnapi iskola vezetőjét illeti elismerés. A műsor után úgy a szereplők, mint a megjelent gyermekek között szeretet-csomagokat osztottak ki.

Karácsonyra értékes és tartós ajándék olcsón: **Csáky** órák és ókszerésznél Aradon, a Luth. templ. szemben. Consum és Inlesn rea-tag.

— Gramofon- és lemezujdonságok Kerpelnél.
— Megalakult az aradi nyugdíjas katonatisztek egyesülete. Hétfőn délelőtt népes értekezletet tartottak a tisztí kaszinóban az aradi nyugdíjas katonatisztek Vlad Alexandru tábornok elnöklétével, hogy Ófelsége II. Carol király védnöksége és

Consum- és Inlesnirea könyvre is már most vásárolhatja **karácsonyi ajándékait Hartmann Kálmán** ókszerésznél, Arad, Minorita-pal. Dus választék. 6276

Balif tábornok, udvari marsall elnöklété alatt álló nyugdíjas tiszték központi együletének aradi fiókját megalakítsák. Az értekezlet Laugier és Babescu ezredesek indítványára elhatározta, hogy az aradi főkegyesületet okvetlenül megalakítják, mert a nyugalmazott tiszték egyesületbe tömörülése Ófel-

Karácsonyfadiszek, eukorkák, fűszerárak, borok, cognacok, pezsgők legolcsóbban: **PAUTU-** nál, az „Arany pávához”. Telefon: 105. Ünnepekre saját termésű **paulisi borok** már **10.— leitől**

ége egyenes óhaja. Az előmunkálatok elvégzésére egy bizottságot küldöttek ki és az alakuló közgyűlés napját 1937. január 11. este 7 órára tűzték ki, ugyancsak a tisztí kaszinó helyiségében.

pélyre külön villamos kocsit áll rendelkezésünkre, részvételi díj utazás oda-vissza szállással együtt 45 lei. Vendégeket szívesen látunk. Jelentkezzeni a Foto Central és Kelly Zsigmond fotózletekben,

Karácsonyi ajándékot gombot és strassot legolcsóbban CORSO parfümeriában Str. Bratianu 8. szerezhnet be. 6161

vagy az egyesületi helyiségben kített iveken lehet. Szombat és vasárnap hegyaljai (podgoriai) túra, vezető Glück László. Vendégeink péntek este vagy szombaton visszatérhetnek.

— Vér-, bőr- és idegbalosok igyanak hetenként többször, reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez mindig alaposan kitisztítja és méregteleníti a gyomorbelcsatornát s ezenkívül az emésztés az anyag cserét és iótékonyan befolyásolja. Az orvosok ajánlják.

— Töltőtollak legolcsóbban Sándornál.

Jöjjön be üzletünkbe és csodákozni fog **20.— leiert** karácsonyi ajándékul meséskönyvet vehet. Szenzációs olcsó társasjátékaikkal új örömeiket szerezhnet gyermekének. **LITERATURA** könyvkereskedés A R A D, Minorita-palota. 6133

— Legszébb karácsonyi könyvek Sándornál.

— Nyomdászsztrájk fenyegette Aradot. Aggastyánokat akvirálnak egy temetkezési együletbe. Verekedő kereskedők. Vendéglősné uccai botránya. Kiárusították a Thomka-hagyatékot. Zugfogászok

Diszkötésü mese és képeskönyvek 6148 **10.-20** leles árban **Löbl** hírlapirodában kapható

és még számos más érdekes cikk, közgazdasági és társadalmi hír Kócsy Jenő pompás riportlapja: „Ez Arad!” most megjelent szenzációs karácsonyi számában. Ára 20 lei.

— A Svábhegyi Szanatórium csiramentes, napfényes, subalpin levegőjén pompásan gyógyulnak az akut és krónikus légzőszervi megbetegedések. Inhalatórium, Sole-kamra, modern beléggző apparátusok. Mérsékelt utószezon-árak. (Igazgató-főorvos: dr. Györki Béla.)

cukrászdában **Mihályi** torták, parfált, fagyaltok a legfinomabb kivitelben, 6171 Str. Eminescu Corso mozival szemben rendelésre pontosan szállítatna

Legfinomabb, legszebb
kandirozott szaloncukor

Königstorfer

cukrászdákban. — Telefon 242.

Modern diszítésű torták, parfált, diós- és mákos tekercek, pontosan házhoz szállítva. 6197

KARÁCSONYRA

CSAK PRAKTIKUS AJÁNDÉKOT VEGYÜNK

GLESINGER cégnél, Strada Metianu 6198

ELISMERT OLCÓS ÁRAK! MINŐSÉG ÉS NAGY VÁLASZTÉK!
CONSUM- és INLESNREA-TAG!

KOZGAZDASÁGI KOZLONY

Erős vita lesz a parlamentben a bank-törvényt módosító törvényjavaslat körül

A pénzügyintézetek tulszigorunak tartják az állam és a Jegybank beavatkozását — Erdekes paragrafus a kamatokról

Az Aradi Közlöny néhány nappal ezelőtt beszámolt arról, hogy gyökeresen átalakítják a most érvényben levő banktörvényt, amely nem váltotta be teljesen a hozzáfűzött reményeket a gyakorlatban. Ezért a pénzügyminiszterium a Banca Națională-val együtt új javaslatot készített, amely gyökeresen átalakítja a pár évvel ezelőtt készült törvényt. Az új javaslat már a parlament előtt van és bucaresti-i jelentés szerint ott erős viták várhatók, mert a reformmal a pénzügyintézetek nincsenek megelégedve. Tulszigorunak találják az állam és a Banca Națională ellenőrzési jogát, amely megnehezítené az intézetek működését. *Elkészült a kamattörvényt módosító tervezet is, amely újabb ellenőrző intézkedéseket vezet be és szigorítja a kamattörvénybe ütköző cselekmények büntetését.*

A banktörvényt módosító javaslat legkiemelkedőbb szakaszait alább ismertetjük:

A Legfőbb Banktanács összetételének megváltoztatásakor nem teljesítették a bankoknak azt a kívánságát, amely a fokozott képviseltesre és az állami beavatkozás csökkentésére vonatkozott és ennek éppen az ellenkezője történt, mert emelték azoknak a tagoknak számát, amelyek a mindenkori kormányok megbízottai lesznek. Viszont a bankok által delegált négy tag helyett ezentúl három kap helyet a Banktanácsban. Ezzel kapcsolatban a törvény megállapította a pénzügyintézetek kuriális beosztását is, amely a következő:

Az I. kuriába tartoznak azok a bankok, amelyeknek részvénytőkéje meghaladja a 60 millió leit. A vidéki városokban csupán hétényolc ilyen bank van, tehát ebben a kategóriában a fővárosi bankoké lesz a vezetőség.

A II-ik kuriába tartoznak azok a bankok, amelyeknek részvénytőkéje 10 millió lei és 60 millió lei között áll, míg a III. kuriába azokat a bankokat sorozzák, amelyeknek részvénytőkéje 10 millió leinél kevesebb.

A bankok két éven belül kötelesek alkalmazkodni a banktörvény 19. és 25. cikkében foglalt rendelkezésekhez, amelyek az igazgatósági tagok és a bankvezetők összeférhetetlenségéről és felelőségéről intézkednek.

A módosító javaslat tiszteletben tartja a szerzett jogait azoknak a pénzügyintézeteknek, amelyeknek részvénytőkéje nagyvárosokban 5 millió leinél, kisvárosokban 2 millió leinél több. A minimum alatti tőkéjű bankok azonban kötelesek cégekben a Cassa de Credit Popular elnevezést használni, de ezek csak általános bankügyletekkel foglalkozhatnak, de nem bocsájthatnak ki pénztárjegyeket, kötvényeket, vagy csekkeket.

Az új törvényjavaslat a régi banktörvényen az alábbi főbb módosításokat fogja keresztülvinni: Az 1934. május 8-i banktörvényvel szemben többek között ezeket tartalmazza:

Az 5. cikk előírja, hogy a megalakuló új banktársaságok a részvénytőkének a törvény-

ben előirt hányadát még a működési engedély megkérése előtt kötelesek letétbe helyezni és az erről szóló nyugtát a Legfőbb Banktanácshoz betereszteni az alapítási kérvénnyel együtt.

A külföldi bankfiókokról azt tartalmazza az új javaslat, hogy azok, amelyek 1934. május 8-án már működtek Bucarestben, a különleges működési engedélynek megfelelően tovább folytathatják tevékenységüket. A törvény 9. cikkét úgy módosították, hogy a banktársaságok bejegyzése nemcsak a kamarai bankregiszterbe kötelező, hanem a törvényszékek cégjegyzékeibe is.

A régi törvény 11. cikke intézkedik a minimális alaptőkééről és ezt az új javaslat következőleg módosítja: Azok a bankok, amelyeknek székhelye városokban, vagy törvényhatósági jogú városokban 5 millió leinél kevesebb és egyéb városokban 2 millió leinél kevesebb részvénytőkével rendelkeznek, továbbá a nagyközségekben és kisközségekben működő bankok csak Cassa de Credit Popular cég alatt működhetnek.

A Legfőbb Banktanács mindenféle banktársaság részére megállapított minimális alap-

Radio vasárnap előtti halgassa meg a világhírű

EUMIG rádiót

Vezérképviselő: **L. VERES**

Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 47 sz. 5998

Kedvező fizetési feltételek.

Az új tőzsdetörvény-tervezet ismét megengedi a határidőüzleteket

De a kormány állapítja meg, hogy mikor kezdődjenek ezek az üzletek és mikor tilthatók be

Bucurestiből jelentik: A fővárosi áru- és értéktőzsde vezetősége, valamint a tőzsdéhez kapcsolódó érdekeltségek már régen sürgetik a jelenlegi tőzsdetörvény megváltoztatására irányuló új törvénytervezetnek a parlament elé juttatását.

A tőzsde vezetőségének egyik tagja és a Banca Națională is készített egy-egy törvénytervezetet, amelyet úgy a tőzsde elnöksége, mint a Jegybank igazgatósága, a kereskedelmi és pénzügyminiszterium megbízottjaival együtt már többször tárgyalt. A legutóbbi ülésen megállapodtak az új javaslat alapelveire nézve.

Mindkét törvénytervezet magában foglalja a határidő üzlet megengedésére vonatkozó szakaszokat. De egymásnak ellentmondó rendelkezések is találhatók az említett két törvénytervezetben.

Mint ismeretes, a kormány hosszú idő óta mereven elzárkózott a tőzsdei határidő-üzlet bevezetésétől, mert az nagyon sok szabálytalanságra adhat alkalmat és jelentékeny kárt okozhat a tőzsde közönségének.

A bucaresti-i jelentés szerint a kormány

tőkét lecsökkentheti, azonban az így leszállított alaptőke nem lehet kisebb, mint a jelenlegi törvényben megállapított minimális tőke kétharmad része.

A banktörvény 24. cikkét, amely a bankok általános költségeiről intézkedik, úgy egészíti ki a mostani javaslat, hogy a 20 milliónál nagyobb részvénytőkéjű pénzügyintézetek általános költségei a kihelyezések 7 százalékáig terjedhetnek, holott most csak 5 százalékot enged meg a törvény, de ebbe nincs beleszámítva a kifizetett kamat.

A törvényjavaslat ezután a pénzügyintézetek mérlegeivel foglalkozik és hangsúlyozza, hogy a Banca Națională-nak jogában áll évenként legalább egyszer részletesen megvizsgálni a vele összeköttetésben álló bankok helyzetét. Az ellenőrzést az olyan bankoknál, amelyeknek nincs összeköttetésük a Jegybankkal, a Legfőbb Banktanács végzi. A bankok nemcsak a betétesek névjegyzékét, hanem egyéb fontosabb okiratokat is kötelesek a Banca Națională és a Legfőbb Banktanács kiküldöttjeinek rendelkezésére bocsáítani.

A régi banktörvény 36. cikke a kamatmaximálással foglalkozott és ezt most az alábbi szöveggel egészítik ki:

A pénzügyintézetek a bemutatóra, vagy a fix határidőre elhelyezett betétek után olyan kamatot fizessenek, amelyet a bankvállalat ügyleteinek természete, fenntartási költségei és a helyi piac általános helyzete indokolttá tesz. Tilos a bankoknak betétszerzés céljából helyzetükkel össze nem egyeztethető eszközöket felhasználni, tilos például fizetett közvetítő alkalmazni és olyan túlzott reklámmal dolgozni, ami a bank tényleges helyzetével és üzleteivel nincs összhangban. Ha valamely bankról megállapítják, hogy kihágást követett el, úgy a következő büntetések alkalmazhatók: figyelmeztetés. 10 ezer leitő; a részvénytőke 5 százalékáig terjedő pénzbüntetések az állam javára. A bank üzletkörének megszüntetése és végül az intézet megszüntetése.

A fővárosi nagybankok szövetsége a napokban foglalkozott a törvényjavaslattal és kifogásolták a Banca Națională szigorú ellenőrzési jogát, mert ez esetleg olyan indiszkrécióra adhat alkalmat, amelyek súlyos károkat okozhatnak a bankoknak. Azt is kifogásolják, hogy a Legfőbb Banktanács vezetőségébe olyanok is belekerültek, akiknek működésük semmi vonatkozásban sincs a pénzügyintézetekkel.

most mégis beleegyezését adja abba, hogy az új törvénybe belefoglalják a tőzsdei határidő-üzletek bevezetését.

Azonban a kormány kívánságára belefoglalják azt is, hogy a kormány bármikor felfüggesztheti a határidő-üzletet, ha megállapítja, hogy az károsan befolyásolja a közgazdaságot és a pénzügyi helyzetét, vagy ha szükségtelenné válik a határidő-üzlet.

A tőzsdeügynökök esetleges visszaéléseinek, vagy szabálytalanságainak megakadályozása céljából belefoglalják a törvényjavaslatba azt, hogy a tőzsde-ügynökök jelentékeny óvadékot kötelesek letenni és ha ügyleteiket nem bonyolítják le a szabályoknak megfelelő gyorsasággal és pontossággal, úgy óvadékukat elveszítik, sőt egyéb büntetéseket is el fognak szenvedni. A javaslatot január elején kezdi tárgyalni a parlament.

Töltőtollak

CSASZAR,
Str. V. Goldis 1.
Select-mozi melletti, Telefon 398.

Karácsonyra Hizott marha, gyenge borju, fiatal sertés, hus, pragai sonka és felvágottak
jutányos árak!

CZMOR-cégnél a legjobbak és legolcsóbbak
Str. Metianu No. 2

= Ismét javult a lei a külföldi magánforgalomban. A nemzetközi devizapiacokon a svájci frank es a dollár változatlan, a font, a holland forint egy árnyalattal szilárdabb, a francia frank kisebb hullámzások mellett, javuló tendenciát mutat. A közép-európai valuták közül a magánforgalomban változatlan a pengő-bankjegy 78 és fél-79-es árfolyama; a schilling 78.20-ra javult a zürichi magánforgalomban. A lejbankjegyek árfolyama általában javuló a külföldi magánforgalmakban, a zürichi magánforgalomban 2.45—2.55-re, a párisiban 12—12.20-ra javult. Bécsben a kompenzációs lei árfolyama 3.92—3.95-re javult. Budapesten változatlanul 2.80—3, Prágában 17.10—17.40-re javult a lejbankjegyek árfolyama.

= FELÁLLITJÁK AZ ÁLLAMI ÉS KÖZ-HIVATALNOKOK HITELINTÉZETÉT. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium hiteliügyi bizottsága tegnap ülést tartott, amelyen a különböző minisztériumok vezetői is megjelentek. A bizottság áttanulmányozta a tisztviselői egyesületeknek a tisztviselői bankjára vonatkozó tervezeit és azokat elvileg elfogadták. A bizottságnak az a véleménye, hogy minden kategóriabeli alkalmazottat és az összes fokozatban lévőket részesíteni kell az új speciális hitelintézet előnyeiben, tehát a teljes jogegyenlőség álláspontjára helyezkedett. A pénzügyintézet felállítására vonatkozó törvényjavaslatot legközelebb elkészítik és a parlament elé terjesztik.

— Földalatti átjárókat épít a CFR. Bucurestiből jelentik: Az államvasutak vezérigazgatósága tanulmányozza a nagyforgalmu átjáróknál a vasuti sorompók megszüntetésének kérdését. Ezeket a helyeken földalatti átjárókat vagy pedig felüljárókat fognak építeni.

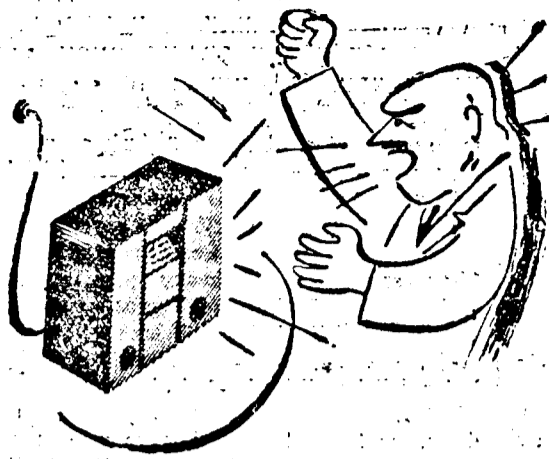
= December 1-től fizetendő az egyszázalékos munkanélküli illeték. A munkaügyi minisztérium és az Ugir között létrejött megegyezés értelmében az iparvállalatok december, január, február, március és április hónapokban a fizetések összege után egyszázalékos munkanélküli illetéket fizetnek. Az egyszázalékos illeték a munkásbiztosítási járulékokkal egyidejűleg fizetendő, illetve ezeket az összegeket a munkásbiztosító pénztárak a járulékokkal együtt hajtják be.

= Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár bucurestii érvényű autorizációt kapott. Az „Erdélyi Bank és Takarékpénztár” bucurestii telepeit a Banca Naționala autorizációs joggal ruházta fel, aminek a román—magyar kereskedelmi és pénzügyi forgalomban nagy jelentősége van. A fenti intézet tudvalevőleg a Pesji Magyar Kereskedelmi Bank érdekköréhez tartozik, amelynek a román—magyar fizetési és áruforgalom lebonyolításában igen jelentős szerepe van. Olyan autorizációt, amilyent most kapott az „Erdélyi Bank”, ezelőtt csak az okiráltságbeli legnagyobb pénzügyintézetek számára adott ki a Jegybank, de ezt a gyakorlatot most a Banca Naționala áttörte. Ennek az autorizációnak az a gyakorlati jelentősége, hogy az ilyen intézetek ez alapon közvetlenül a Banca Naționalánál tarthatják számláikat és az oda befolyt követeléseik felett direkt a Jegybanknál diszponálhatnak, ami nagyon megkönnyíti az autorizált bankoknak a kompenzációs áruforgalom lebonyolításába való bekapcsolódást.

= Törvény a csehszlovákiai Phönix biztosítóintézet szanálásáról. A csehszlovák parlament a napokban szavazta meg a csehszlovákiai Phönix-fiók szanálásáról szóló törvényt. A törvény szerint a Phönix-fiókot felszámoltatják, üzleteit egy új részvénytársaság veszi át, amelyben az állam is érdekelt. A matematikai tartalékokban mutatkozó közel egymilliárd cseh koronás hiányból 700 millió cseh koronát a csehszlovák kincstár fedez, évi 14 millió cseh koronás beízetéssel. A többi hiány fedezésére adó- és illetékmentességet kapott az új vállalat és az e célra szükséges összegeket fogják 50 éven keresztül a matematikai tartalékokban mutatkozó hiány fedezésére fordítani.

Városi Színház

Karácsonyi ünnepi előadások:
 Péntek d. u. 8-kor **Osavargó lány**
 Péntek d. u. 6-kor **Könnyű a tértáknak**
 Péntek este 9-kor **Osárdás**
 Szombat d. u. 3-kor **Osárdás**
 Szombat d. u. 6-kor **Nagy szerelem**
 Szombat este 9-kor **Flórka szerelme**
 Vasárnap d. u. 3-kor **Flórka szerelme**
 Vasárnap d. u. 6-kor **Néma levente**
 Vasárnap este 9-kor **Pármai hercegnő**
 Valamennyi előadásra jegyek már válthatók.



Haragban van rádiójával?

Pedig nem tehet a rossz vételről! A rokkant csövek teszik tönkre a készülék hangját.

UJ TUNGSRAM-CSŐ

és szent a békel

Vásároljon Tungstram rádiócsövet csakis eredeti poszételt csomagolásban.

Magánfeleknek és viszonteladóknak legolcsóbb árakon: 5207

SZABÓ ALBERT Arad, Bu. Regina Maria 20

SPORT KÖZLÖNY

Dobra lesz a törökországi turára induló „B”-válogatott középfedezete

Bucuresti. Hetek óta folytak a tárgyalások az irányban, hogy az országos B)-válogatott csapat számára turát kössenek le. A levé váltások eredményeképpen ma érkezett meg a török szövetség válasza, amely szerint a törökök hajlandók január 1-ére és 3-ára egy, divíziós csapatokból összeállított kombinált együttest fogadni. A török javaslatot illetékes körökben nagy örömmel vették és azonnal intézkedéseket fogantatosítottak, hogy a keretet

kijelöljék. Ez nem könnyű munka, annál is inkább, miután a csapatok legtöbbször már felejtették az edzéseket, a CFR csapata pedig, ugyancsak a CAO—Crisana turán van és velük a Juventus több játékosa is elutazott. Ezek szerint a legvalószínűbb, hogy a B)-válogatott csapat zömét kolozsvári (clujii) játékosok adják. Luchide Octav, a futballszövetség főtájkára egyébként számít arra is, hogy Dobra, a Gloria válogatott középfedezete, valamint Bindea, a Ripensia válogatott szélső-csatára is a válogatott rendelkezésére áll és így egy igen nagy játékerőt képviselő együttest sikerül összehozni. Egyébként újabb tárgyalások indultak meg az irányban, hogy a csapat számára még 2—3 görögországi mérkőzést kössenek le, de ettől függetlenül a török ajánlatot a szövetség elfogadta és a B)-válogatott csapat így újév napján és január 3-án Sztambulban meccsel.

Riditűzők, pénztárok, kazetták, böröndök és aktataskák a legszebb berendezett karácsonyi ajándék
KRAMAROVICS böröndösnél
 Piata Avram Iancu No. 3. 6002
 Consum tag. Inlesnirea tag.

A Telefonclub légkorong-csapatának győze ma

Bucuresti. Ma kezdődött meg a jéghokki nemzeti bajnokság, amelynek során Csikszeredán (Miercurea-Ciucun) a Telefonclub légkorong-csapata mérkőzött a honi együttesse. A Telefonclub 2:0 (1:0, 1:0, 0:0) arányban győzött Anastasiu és Botez góljaival.

O Különösen a kerületi bajnokság első- és másodosztályában küzdő egyesületek játékosai körében váltott ki hatalmas érdeklődést a napokban megjelent futball-évkönyv, miután a játékosok saját, valamint játékosársaik ismeretét megtalálják. A páratlanul nivós és értékes sportévkönyv valamennyi újságárus bódében található és ára mindössze 8 lei.

O Temesvári (Timisoara) eredmények. Chinczul-ILSA—Banatul 3:2 (2:0). Fratelia—RGMF 5:2 (3:1). Ghetaru kupameccsek: Kadima—Victoria 3:1 (1:0). Staruinta Unirea—Patria 6:3 (3:3). Dura—Vilturi 0:0. Botrány miatt félbeszakadt.

O Külföldi eredmények. Sportklub—Red Star 6:1 (1:0). FC Wien—Rapid Oberlee 4:4 (2:1). FAC—Kolumbia 4:0 (1:0). Hungaria—Navy XI. 11:1 (6:0). Ferencváros—FC Basel 4:2 (3:1). Az Újpest franciaországi vendégjátéka elmaradt és a csapat még szombaton elutazott Algirba.

O Jégkorong. Sparta (Praga)—BKE Budapest) 5:4 (2:0, 1:3, 2:1).

O Vízipótló. UTE—MAC 4:3 (0:0, 2:2, 2:1).

O A Sparta két kitünősége szerződést bontott. Kalocsay és Klenovec, a prágai Sparta két válogatott játékosa, felmondta az ez év végén lejáró szerződését. A Sparta mindkét játékost hat-hat hónapra felfüggesztette és így Kalocsay és Klenovec jövő év június elsejéig csak a Sparta engedélyével játszhat más egyesületben.

O Nem halasztanak el ligafordulót Angliában. Az angol szövetségnek azt az ajánlatot tették, hogy tolják ki az idényzárást és az utolsó fordulót az új király koronázásának napján játsszák le. A konzervatív angol szövetség elutasította az ajánlatot, még a koronázás kedvéért sem hajlandó eltolni a mérkőzéseket. Az utolsó ligabajnoki fordulót Angliában így május elsején játsszák le.

Légcsaburur, köhögés, influenza esetében természetes, páratlan gyógyhatásu a

Málnási Mária gyógyviz

Orvosok ajánlják!

Főlerakat:

Kardos Miklós utódai

Telefon: 6—86

Karácsonyi ajándékok

rendkívüli nagy választékban: BABÁK, BABAKOCSIK, HINTALOVAK, BICIKLIK, AUTÓK és más JÁTEKÁRUK, GRAMOFONOK, LEMEZEK, GYERMEKKOCSIK, GYERMEKSZÉKEK, NŐI RIDIKÜLŐK s más bőrárak LEGOLCSÓBBAN

Hegedüs Gyula cégnél,
Aradon.

Karácsonyi ünnepi istentiszteletek Aradon

*

A görögkeleti székesegyházban:

Csütörtökön reggel 7 órákor mise, délelőtt 10 órákor „órak”, délelőtt fél 12 órákor liturgia.

Pénteken reggel fél 7 órákor „Utrenia”, délelőtt 9 órákor liturgia, ünnepi beszédet mond dr. Magier Andrei püspök. Délután 4 órákor vacsernye.

Szombaton reggel 7 órákor „Utrenia”, délelőtt 10 órákor liturgia, ünnepi beszédet mond Codreanu Florea lelkész. Délután 4 órákor vacsernye.

Vasárnap reggel 7 órákor „Utrenia”, délelőtt 10 órákor liturgia, ünnepi beszédet mond Mihuția Viorel lelkész. Délután 4 órákor vacsernye.

A görög katolikus egyházban:

December 24-én, csütörtök este 8 órákor vacsernye és szent Vazul-mise. December 25-én reggel 6 órákor: Kis mise. Délelőtt 10 órákor nagy mise. Prédikál: Popa Iosif esperes. Délután 4 órákor ünnepi vacsernye. December 26-án, karácsony másodnapján reggel 9 órákor: Kis mise. Délelőtt 10 órákor: Ünnepi nagy mise, ugyanakkor a bolsevizmus elleni püspöki pástortelvével felolvasása. Délután 4 órákor vacsernye. December 27-én reggel 9 órákor: Kis mise. Délelőtt 10 órákor: Ünnepi nagy mise.

A római katolikus egyházban:

December 24-én, csütörtökön éjjeli nagymise. Tartja Lakatos Ottó dr. szentszéki tanácsos, kiérdemesült rendfőnök. A mise után szentbeszéd.

December 25-én, karácsony első napján reggel 7 órákor pástoriok miséje. Szentbeszédet mond: Siszmann Gedeon hitoktató-lelkész. Reggel 8 és 9 órákor csendes misék. Délelőtt 10 órákor ünnepi mise, teljes papi segédlettel. Szentbeszédet mond: Kulcsár Kálmán hitoktató-lelkész. Délelőtt 11 és fél 12 órákor csendes misék. Este 6 órákor szentbeszédet mond: Novák Mihály, rendtartományi titkár. Utána ünnepi litánia és áldás.

A Mossóczy-telepen (Grădišten) és Segaban csütörtökön éjjeli mise. Délelőtt 10 órákor ünnepi mise és szentbeszéd.

December 26-án, karácsony másodnapján reggel 7 órákor plébániai mise. Utána szentbeszédet mond: Mayer Callixtus hitoktató. Reggel 8 és 9 órákor, továbbá délelőtt 11 és fél 12 órákor csendes misék. Délelőtt 10 órákor ünnepi mise. Délután 6 órákor szentbeszédet mond: Pongrácz Gellért. Utána litánia és áldás.

December 27-én, vasárnap reggel 7 órákor plébániai mise. Utána szentbeszéd, mondja Harsányi Vince lelkész. Délelőtt 10 órákor nagy mise. Este 6 órákor szentbeszédet mond: Siszmann Gedeon hitoktató. Utána litánia és áldás. Mossóczy-telepen (Grădišten) és Segaban karácsony másodnapján és vasárnap délelőtt 10 órákor nagymise és szentbeszéd. Tartja a Mossóczy-telepen (Grădišten) Kulcsár Kálmán hitoktató-lelkész, Segaban: Mayer Callixtus hitoktató-lelkész.

A karácsonyi ünnepek egyházzenei programja: Karácsony első napján délelőtt 10 órákor: Mozart: C-dúr nagymise, teljes ének- és zenekarral. A szólist éneklő Várkonyi Elza. Schöpf: Graduale. Viderunt Omnes. Gollner: Offertorium. Tui sunt coeli. Pápai himnusz. Karácsony másodnapján: Horák: Missa pastoralis: D-dúr teljes énekkarral. Picka: Graduale. Gloria et honore. Filke: Offertorium. Az összes zeneszámokat Mittermüller József karnagy vezényli és orgonán kíséri: Kaletzky Vilma tanárnő.

A református egyházban:

December 25-én, karácsony első napján, pénteken délelőtt 10 órákor a templomban prédikál és urvacsorát oszt Tarnóczy Lajos lelkész. Agendázik Fekete Re-

zső segédlelkész. Délután 3 órákor prédikál Balaskó Vilmos lelkész. A Mossóczy-telepen (Grădišten) délelőtt 10 órákor prédikál és urvacsorát oszt Kovács Zoltán lelkész. Gaiban délelőtt 10 órákor prédikál és urvacsorát oszt Fekete Rezső segédlelkész. December 26-án, szombaton, karácsony másodnapján délelőtt 10 órákor prédikál Balaskó Vilmos legátus. Délután 3 órákor prédikál Balaskó Vilmos legátus. December 27-én, vasárnap délelőtt 10 órákor prédikál Tarnóczy Lajos lelkész. Délután 3 órákor kátét magyaráz Tarnóczy Lajos lelkész. A Mossóczy-telepen (Grădišten) december 21-től hétfőtől kezdve minden este 6 órákor bünbánati istentisztelet, amelyet Kovács Zoltán lelkész végez.

Az ágostai hitvallású evangélikus egyházban:

December 22-én, kedden délután 4 órákor az Evangélikus Nőegylet rendezésében a templomban karácsonyfa-ünnepély lesz, amelynek keretében a szegény gyermekeket megajándékozzák. Karácsony első napján, december 25-én délelőtt 10 órákor ünnepi istentisztelet. Igét hirdet és urvacsorát oszt Dénes Béla lelkész. — Délután 4 órákor karácsonyi áhitat. Karácsony másodnapján, december 26-án délelőtt 10 órákor németnyelvű

Eredeti közlemény.

„4 évig szenvedtem gyomor- és bélbajban, megpróbáltam minden lehetőt,

de semmi sem segített annyira, mint az Önök készítménye, a „Gastro D.” — írja Hascal Kleis, korcsmáros, Iași, Str. Iancu 14. — és tiszta szívemből köszönöm Önöknek és minden szenvedőnek ajánlom ezt a kiváló gyógyszert.”

Valóban, azok a köszönőlevelek, melyeket naponta a szenvedők tömege hozzánk intéz, bizonyítják, hogy a „Gastro D.” hatása mindig eredményes a gyomorsavtúltengés, felfúvódás, székrekedés, fejfájás, emésztési zavarok, álmatlanság, vagy általában gyomor- és bélzavaroknál.

„Gastro D.” kapható az ország összes gyógyszerárjaiban és drogériáiban, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár, E. gyógyszerárjában, București, Calea Victoriei 124.

istentisztelet és urvacsoraszítás, amelyet Frint Lajos püspök szolgált. Délután 4 órákor ünnepzáró istentisztelet.

Olcsó árak a GÓLYA-áruházban kötött, szövött, rövidárak

Str. Metianu I. sz. 6114

A román-magyar kulturközeledés jegyében:

Megalakult Aradon a Pro Arte-egyesület

Kiállítások, konferenciák, irodalmi délutánok és a román-magyar kulturközeledés reális megvalósítása szerepel a programon

Vasárnap este érdekes alakulás történt az aradi Bulevard-kávéház egyik termében. Beszámoltunk arról az akcióról, amelyben fiatal román és magyar művészek vesznek részt és amelynek célja a román-magyar kulturközeledés gyakorlati megvalósítása. Ennek megfelelően vasárnapra összehívták az alakuló közgyűlést, amelyen *Olănescu, Tiucra, Costin* és *Veseliu* professzorok, azonkívül *Borneas Tiberiu, Miclea Augustin, Racea, Dragoș Tiberiu, Blagaila, Pogana, Selegian Petre* és *Gorgan* vettek részt. Elhatározták a *Pro Arte* kulturegyesület megalapítását, amelynek programján állandó kiállítások, festmények, szobrok, rajzok, stb., zeneestélyek, táncesté-

lyek, művészi konferenciák, irodalmi délutánok rendezése, egy erdélyi (ardeali) művészek közreműködésével összeállított folyóirat kiadása, valamint a román-magyar kulturközeledés gyakorlati megvalósítása szerepel.

A közeledési akció egyik közeljövőben megvalósítandó programja egy román-magyar kulturerest lesz, amelynek keretében mindkét nép művészetét mutatják be. A *Pro Arte* megalakulását általános rokonszenvvel fogadták városszerte és nagy érdeklődés nyilvánul meg a január első napjaiban rendezendő első kiállítás iránt, amelynek keretében úgy román, mint magyar művészek állítják ki legjobb munkáikat.

Földrengés pusztított Középamerikában

Az eddigi becslések szerint 50 ezer halottja van a katasztrófiának

Londonból jelentik: A középamerikai San Salvador köztársaság területén vasárnap heves földrengéseket éreztek. Később derült ki, hogy a földrengés San Vincentéből jött és ez okozta a kis városka közelében lévő Santa Rica nevű tűzhányó működésbe lépésével a földrengést.

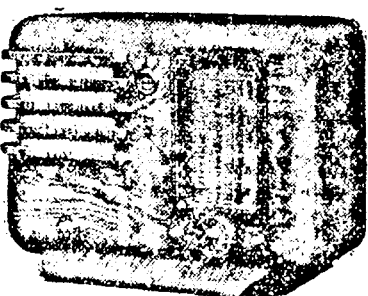
Az eddigi becslések szerint a földrengésnek 50.000 halott áldozata van.

San Vincente 27.000 lakosu városka teljesen romokban hever. Ezenkívül öt, közelben lévő kisebb helység szenvedett súlyos veszteségeket a földrengéstől. Martinez tábornok, a köztársaság elnöke, a szerencsétlenség színhelyére

utazott, hogy személyesen vezesse a mentési munkálatokat, amelyet erősen megnehezít az, hogy a tűzhányó állandóan ontja magából a lávát.

A san-salvadori földrengés borzalmas pusztításairól a telefon- és táviróvonalak megsemmisülése miatt csak igen kevés hír érkezett. A földrengés és a nyomában keletkezett vulkán-kitörés következtében teljesen elpusztultak a fővárostól mintegy 70 kilométernyire fekvő Vara-Paz, Peculesa, Gualdelupe, Apastokvele, Petikan, San-Sebastian és San-Lorenzo városkák. A környék tele van jajveszékkel, félőrült menekültekkel és jajgató sebesültekkel. San-Vincent városkából csak egyetlen épület maradt meg, a templom toronyrésze, amelynek órája most is mutatja a szerencsétlenség idejét, 9 óra 30 percet, amikor a földrengés következtében az óra szerkezete megállott.

A san-salvadori földrengésnek eddig 200 halott áldozatát hozták felszínre San-Vincente város romjai alól. Földrengés sújtotta ezenkívül Verapez, Gualdelupe, Tepetitan, San-Sebastian, Lorenzo és Teccuca városokat. Ezekben a városokban még mindig kisebb földrengések érezhetők.



3X1 KOMA Rádió

Rövid- közép- és hosszú hullámhosszal. — Tengerentúli állomások vételére alkalmas

Lei 5.500.—

Kedvező 500 leies havi részletfizetésre Az összes világmárkák raktáron.

Hammer Zsigmond „Fia

ARAD, Bulev. Reg. Ferdinand 27.

Városi Színház. Ma, kedden este 8 és fél órákor

Csárdás.

Nagy táncosoperett. Az idény legnagyobb slágere.

Színház - Művészet

Fischer Ernő zongoratanár növendékeinek hangversenye

Vasárnap délután mutatkoztak be először a nyilvánosságnak Fischer Ernő zongoratanár növendékei. Nagyon részben apró, piros arcú, mosolygós kis gyermekek, akiket öröm volt nézni és hallgatni. Bártran és művészi öntudattal ültek le a zongorához és kicsiny ujjakkal úgy siklottak végig a klavírtúrán, hogy az ember önkéntelenül is a jövő nagy ígérteit látta majdnem mindegyikben. Győző Lali, Steiner Terike, Szentgyörgyi Emil, Mircea Olariu, Tauszkédi, Remus Oprea, Valerie Bica, Schwartz Éva, Tichatschke József, Hans Kálmán, Reusz Bőzsi és Reusz Gyurka mind sokkal többet nyújtottak, mint fiatal koruk mellett tőlük vártunk volna, meglepetés volt valamennyi egy előadás, mint technikai tudás tekintetében. Crisan Tuti már serdülő ifjú, Mozart A-moll szonátáját játszotta komoly átgondolással és sok meleg érzéssel, őszinte, igaz sikere volt. Niedermayer Ferenc kitűnő előadó, de technikája is igen jelentékeny, különösen Schumann „Papillon”-jának interpretálása tetszett. A közönség őt is lelkesen megtapsolta. Reusz Miklós Chopin E-moll valcerját adta elő meglepő készüléggel. Feltűnt lágy billentyűérintése és felfogásának érettsége. Megérdemelt, zajos tapsokat aratott. A lelkes közönséget a növendékek teljesítménye minden tekintetben kielégítette és a sikerre méltán büszke lehet Fischer Ernő tanár, kit Aradon, mint kitűnő pedagógust már régen ismerünk, kár, hogy ezt a kiváló művészembert aránylag ritkán halljuk a hangversenyek doboróján. (v. j.)

AZ ARADI SZÍNHÁZ (TEATRUL ORAȘANESC) HETI MŰSORA:

Kedd este fél 9 órakor: Csárdás.

Szerda este fél 9 órakor: Csodahajó. Operett-revü.

Csütörtök délután 4 órakor: Villámkirály leánya. Nagy látványos mesejáték. Gyermekelekedés Mozihelyekkel. A legdrágább hely 25 lei.

Csütörtök este: Nincs előadás.

Péntek délután 3 órakor: Csavargó lány. Nagy táncosoperett.

Péntek délután 6 órakor: Könnyű a férfiaknak. Kacagató vígjáték.

Péntek este 9 órakor: Csárdás. Nagy táncosoperett.

Szombat délután 3 órakor: Csárdás. Nagy táncosoperett.

Szombat délután 6 órakor: Nagy szerelem. Molnár Ferenc világhírű vígjátéka.

Szombat este 9 órakor: Flórika szerelme. Román tárgyú népszínmű, Dima, Brediceanu, Dragos Sabin és Lipovan Anastaz zenéjével.

Vasárnap délután 3 órakor: Flórika szerelme. Román tárgyú népszínmű.

Vasárnap délután 6 órakor: A néma levente.

Vasárnap este 9 órakor: Csodahajó. Operett-revü.

Hétfő este fél 9 órakor: Bikapanzió. Táncosoperett. Szigorúan csak felnőtteknek. Három óras kacagás. Bemutatóelőadás. Rendező: Tarnay József. Karnagy: dr. Bródy Miklós. Főszereplők: Trillap Ilona, Gábor Mara, Varga Ilona, Lázár Hilda, Berecz Mancsi, Kemény Juci, Kozma Hugó, Tarnay József, Jávor Alfréd. iii. Szendrey Mihály, Lukács Ede, Kun Dezső.

Kedd este fél 9 órakor: Bikapanzió. Táncosoperett. Szigorúan csak felnőtteknek. Másodszor.

* „Csárdás” mai előadása. Az utóbbi évek legnagyobb operettsikere kétségen kívül a „Csárdás”, amely eddig mindig telt házat vonzott. A nagyszerű darab és a ragyogó előadás iránt város-szerető még mindig olyan nagy az érdeklődés, hogy a színház igazgatósága szinte közkívánatra ma, kedd este megint műsorra tűzte a diadalmos operettet. A „Csárdás” ma este is ugyanabban a briliáns szereposztásban kerül színre, mint amelyben megindította az aradi közönséget.

* „Flórika szerelme”. A karácsonyi műsortba a színház igazgatósága egy igen érdekes darabot látott: egy román tárgyú népszínművet, amelynek a címe: „Flórika szerelme.” Valamikor a budapesti Népszínház kasszadarabja volt ez a népszínmű, amelyben a fő női szerepet Blaha Lujza játszotta. Valahányszor lerándult hozzánk a nagyszony, mindig elfajszotta a szerelmes román leányt. Ezt a parádés szerepet nálunk Trillap Ilonka fogja játszani. A többi szerep Lázár Hilda, Varga Ilona, Inke Rezső és Tarnay József kezében van. A színház nem a régi zenével hozza ki a darabot, hanem Dima, Brediceanu, Dragos Sabin és Lipovan Anastaz egy-egy kompozíciójával.

A belek kiürülése

teljes kell legyen!



NE elégedjék meg azzal, hogy volt széklete. Sokszor a látszólagosan rendben lévő széklet dacára zavarok jelentkeznek, mivel a belek nem ürültek ki teljesen és a visszamaradt anyagok erjedésbe mennek át. Ahhoz, hogy a beleket teljesen kitisztítsuk és az ilyen zavaroknak idejében elejét vegyük, szedjünk időről időre hashajtót, még akkor is, ha látszólagosan van naponta székletünk. Szedjünk egy olyan hashajtót, mely tökéletesen kitisztítja a beleket és nem okoz sem görcsöket, sem hasmenést. Ez a hashajtó az ARTIN, amely minden követelménynek tökéletesen megfelel, azonkívül nagy előnye, hogy huzamos időn át való szedés után sem szokja meg a szervezetet.

Artin

A Dr. WANDER ÜZEMEK KÉSZÍTMÉNYE.



Legújabb jelentéseink:

Moszkva Délamerikában is dolgozik

Buenos-Airesből jelentik: A rendőrfőnökség jelentése szerint nagyszabású és messze szétágazó kommunista szervezkedésnek jöttek a nyomára. A rendőrség a földalatti szervezeteket úgy leplezte le, hogy letartóztatta Renato Dino Roland-ot, a kommunista-párt

volt kincstárnokát. Ez a keresztkérdések alatt megtört és részletes vallomást tett. Elmondotta többek között, hogy Argentina határain túl Paraguayra és Bolíviára is kiterjesztették hálózatukat. A mozgalmat Moszkva irányította és innen kapták a pénzt és a utasításokat is, a párisi Komintern közvetítésével.

Botrány Párisban egy kémkedés miatt letartóztatott külügyminiszteri tisztviselő körül Tíz év óta gyanu a att áll a szép Linder Suzanne, aki a szovjetnek dolgozott

Párisból jelentik: A külügyminiszteriumban kinos kémkedési botrányt lepleztek le. Rosenfeld Mihály szovjetorosz állampolgárságú fiatalember behálózta a külügyminiszterium egyik tisztviselőjét, Susanne Lindert, aki a politikai osztályon teljesített szolgálatot. Rosenfeld megbízásából a tisztviselő politikai természetű iratokat szerzett meg, amelyek főleg a Spanyolországba irányuló fegyvercsempészések leleplezésére vonatkoznak, ezenkívül fegyverkiviteli engedélyeket juttatott el a tisztviselő megbízója számára. A kémkedés leleplezésére a leány költséges életmódja vezetett. Megállapítást nyert, hogy Rosenfeldet már három év előtt kiutasították Franciaországból és hamis utévéllel tért vissza. Ugy a tisztviselőt, mint Rosenfeld Mihályt letartóztatták.

Suzanne Linder letartóztatásának ténye a francia sajtóban rendkívüli izgalmat keltett. A Liberté jelentése szerint a külügyminisztériumi tisztviselőné Beizelot Filóp feleségének rokona volt és mint ilyen, a Quai D'Orsay urának oltalma alatt állott. A lap tudni véll, hogy ez a nő már huzamosabb idő óta gyanus volt az állambiztonsági rendőrség előtt. Egyébként azt hiszik, hogy köze van azokhoz a tengerészeti akta-eltűnésekhez, amelyek néhány esztendővel ezelőtt következtek be. Suzanne Linder ellen 1927-ben már folytattak bizalmas vizsgálatot és a sajtó most azon csodálkozik, hogy ennek ellenére még 10 esztendőn keresztül hivatalában maradhatott. Egyes lapok szerint a szép külügyminisztériumi tisztviselőné részes volt a Katalánianak szánt fegyvercsem-

pészésben is, amelynek irányítója ugyanaz a Rosenfeld volt, akit most letartóztattak. A Journal azt írja, hogy az ügyben egy harmadik személy is szerepel, egy fiatal, barna nő, aki Rosenfelddel együtt a Majestic szállóban lakott. Rosenfeld egy alkalommal eldicsekedett az egyik szállodai alkalmazott előtt, hogy ő a jelenkor második Zaharoffja. A lapok egyöntetű véleménye az, hogy még igen súlyos bonyodalmak keletkeznek ebből a kényes ügyből.

Titulescu Párisba utazik es tárgyal Antonescuval

Párisból jelentik: A francia fővárosban rendkívüli feltűnést keltett az a hír, hogy Titulescu volt külügyminiszter, aki már hosszabb idő óta Monte-Carloban tartózkodik, hamarosan Párisba utazik. A volt külügyminiszter párisi utazása egybe esik Antonescu külügyminiszter ott tartózkodásával és biztosra lehet venni, hogy az ex- és a jelenlegi külügyminiszter tárgyalni fognak egymással.

Meghalt Einstein felesége

New-York: Princetownból érkezett jelentés szerint Einstein Albertnek, a neves fizikusnak és matematikusnak felesége a New-Jersey állambeli Princetownban meghalt.

NYELTÉTEL.

Figyelmeztetés!

Ne törje tovább a fejét!! A legszebb karácsonyi ajándék, amit adhat, mozi-jegy az „URANIA”-mozgó. JEANETTE MACDONALD és CLARK GABLE karácsonyi slágere filmremekéhez, a „SANFRANCISKÓ PUSZTULÁSA”-hoz.

OLLA
GUMMI

„OLLA” Gummi minőségileg utánózatlan.
Néhány évtized óta az egész világ egészségét
ővja. Orvosiilag ajánlva.

December 27-én a WIZO saját helyiségében szórakoztató Gyermekdélutánt rendez

Tizenkétévi börtönre ítélték a rablógyilkos brassói (Brasov) diákot, aki az elmúlt tárgyalás után vakmerő szökést kísérelt meg a börtönből

Brassóból (Brasovból) jelentik: A brassói (brasovi) törvényszék Popa-tanácsa az elmúlt héten kezdte meg a gyilkos Teodorescu Nicodim, 19 éves tanítóképezdei növendék bünpörének tárgyalását, aki tudvaleg a Cenk-hegyi vendéglő mellett

meggyilkolta Beschea korcsmáros szolgáját, majd revolvért fogott Bescheára s vele is végezni akart. Kísérlete azonban nem sikerült, mert Beschea csak könnyebb természetű sérülést szenvedett.

A mai folytatás tárgyalásán általános meglepetést keltett, hogy a gyilkos Teodorescu felkötött balkarral jelent meg. Kiderült, hogy a multkori tárgyalás után, mivel tulsötétnek látta helyzetét, meg akart szökni.

Átvette magát reggeli séta közben a börtön négy méteres kőfalán, de olyan szerencsétlenül esett le, hogy karját törte és elvesztette eszméletét.

Az orvosszakértők egyöntetűen megállapították, hogy Teodorescu teljesen épelméjű. Vlad Encescu dr. főügyész Teodorescu három főbűnért kéri elítélni: 1. Szándékos emberölésért. 2. Gyilkossági kísérletért. 3. Szökési kísérletért.

A késő esti órákban került sor Macrie birneves bucuresti-i ügyvéd védőbeszédére.

A védőbeszéd elhangzása után tanácskozássra vonult vissza a bíróság. Körülbelül egy óra múlva hozták meg az ítéletet, amely szerint a bíróság Teodorescu Nicodim diákot szándékos emberölés, emberölési kísérlet és szökési kísérlet bűnében találta bűnösnek és ezért 12 évi súlyos börtönre, politikai jogainak tízévi elvesztésére ítélte.

A bíróság a meggyilkolt szolga feleségének és három gyermekének 80-80 ezer lei kártérítést, a megsebesített Beschea korcsmárosnak pedig ötvenezer lei kártérítést ítél meg.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JANOS
felel.

APRÓ HIRDETESEK.

Egy apróhirdetés 20 leí. Minden további ára 10 szóig csupán 2 leí. 10 szó 2 leí. Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS
"EXERCICES" Pourquoi n'êtes-vous pas venu? "Érivesz moil" 6218

ALKALMAZÁS
Vegyeskereskedőség azonnali levetétek Branda Athanasz. Bărzava, Jud. Arad. 6142

MINDENES főzőnő jó bizonyítvánnyal levetétek. Hallamassek, Bul. Reg. Ferd. 16., I. em. 6214

Onátlon dolgozó cukrász-segéd és egy I. szintű mindenes levetétek. Cofetaria Boran, Str. Eminescu 13. 6211

PEREKET főzőnő kisegítésre azonnal felvétetik. Jelentkezni délután 4-5 óráig Str. Greceanu 6. 6217

Házvezetőnőt (izr.), középkorú keresetű magános ur. - Ajánlatokat: "Szorgalmas" jelgété a kiadoba.

OKTATÁS
ROMÁN NYELV és társalgási órákat vennék. Címeket a kiadoba kérem. 6212

VÉTEL ÉS ELADÁS

Karácsonyi ünnepekre mai nappal előszüztaiyu száraz bukk, gyertyán és cser tüzifa árainkat jelentőkényen mérsékeltek. Aneffel tüzifa és szénüzlet. 6151

Aranyat, ezüstöt, antik-ékszereket és tárgyakat veszek. Hartmann Kálmán ékeskerész Arad, Minorita-palota. 6277

Ingyen kap fél litert ki 5 litert vásárol előszüztaiyu száraz bukk, gyertyán és cser tüzifa árainkat jelentőkényen mérsékeltek. Aneffel tüzifa és szénüzlet. 6151

Aranyat, ezüstöt, szőnyegeket, butort, varro és itókepeket, egész lakásberendezéseket mag s áron vásárolunk. Zálogtárgyak elhelyezését a timisoarai zálogházban felelősség mellett vállaljuk, zálogokra előleget nyújtunk, hos zabbításonkat olcsón vállalunk. "Tempo" biz. üz. et Arad, Fischer Kliz-palota (Libr. Diecezana mellett) 5830

Könyvseprőnaplart
kétszinü nyomással készít:
Phönix-nyomda
Arad, Piata Pl. vnei No. 2. 5942
Megrendelhető december 10-ig.

ISZIA MOSON KUNGYOI repok tisztítására kisebb teltelen kereseni megvetere. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Maderati ó. és új borok, törköly és gyümölcspálinka kapható: Zimmermann; Str. N. Pompiliu 4. (Régi lakás: Str. Dna Balasa 126.) 6200

Hegyaljai 0- és új-borok
házhöz szállítva 6018
Promontoru, Arad
Bortermelők Szövetkezete
Str. Dosca 1. Str. Alexandri 1.
Str. Sarmiseguetuza 5.
Str. Cicio Pop 1. Str. Sava Raicu 168

Rádioműsor
- Romániai időszámítás. -

KEDD, DECEMBER 22.
Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhírek, időjelzés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. Gabonatőzsde. 18: Karácsonyi felolvasás. 18.15: Vegyes zene gramofonlemezek. A műsorban részletek Saint-Saens, Rimsky-Korsakov, Brahms, Csajkovszky műveiből. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.15: Szórakoztató zene gramofonlemezen. 19.35: Rádiógyetem. 19.55: Dalok különböző vidékekről. 20.30: Rodica Soutzo zongorahangversenye. 21.05: Karácsony Basarabia-ban. Felolvasás. 21.20: A Keresztény Ifjak körusának hangversenye. (Közvetítés az Ateneul Român-ból). 22.10: (A szünetben) hírek, sport. 22.25: A hangverseny folytatása. 23.15: Gramofon. 23.45: Hírek.

Legszebb karácsonyi ajándék
télien ve zik, nyá:ou fizuk
1 pár korcsolya
eredeti Polar tanuló, gyermek és versenykorcsolyák, olcsó árban kaphatók
Consum és Inlesarea tag.
CSETEY & SEITZ
vaskereskedés ARAD. 6216

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hangmezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: "A menyasszonyi ruha alakulása századokon át". 11.45: "Női ünneplő ruhák". (Felolvasás). 13: Déli hangverseny. 13.05: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Csillei Livia és Robert György énekel zongorakísérettel. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. (Arányi Mária előadása) 17.45: Időjárás- és vízállásjelentés. Hírek. 18: Karácsonyi sütsé-főzés. 18.30: Kalmár Rezső zongorajáték. Utána. 19.30: Munkásféltóra. (Felolvasás). 20: A rádió szalonzenekara. 20.45: Nyugdíjas Színészek Rádiószinpada. Utána kb. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Daisy zongorajáték. 23.45: Verantwortung der Grossmächten. (A nagyhatalmak felelőssége). Dr. Ottlik György németnyelvű előadása. 24: Cigányzenekar. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 7-7.25: Mezőgazdasági félóra. 7.20-7.40: Reethoven: E-moll vonósnégyese, 59. mű. 2. sz. 8.15-8.40: "A magyar polgári évszázad" előadása. 9.15: A rádió szalonzenekara. 9.20-9.40: Hírek. Utána: Jazzzenekar.

Belgrád. 13: Könnyű zene. 14.15: Népdalok. 18.20: Párizszenekar. 19.30: Chansonok. 20.50: Zongora. 22: Rádiózenekar. 23.10: Éttermi zene. 23.45: Tánclemezek.

Bécs. 8.10: Gramofon. 13: Szórakoztató zene. 14.10: Szórakoztató zene. 15: Marion Anderson (alt) lemezei. 17.05: Gramofon. 18.20: Dr. Paul Lorenzi énekel. 18.40: Ludwig Cakes zongorázik. 21: Karácsony. Egybeállítás zenével. 22: Karácsonyi énekek Ausztriából. 23.35: Zenekari hangverseny. Heilsberg. 7.30: Fuvószenek. 9.40: Szórakoztató zene. 15.25: Ének. 16.20: Gyermekeknek. 17.50: Gramofon. 19: Rádiózenekar énekel. 21: Hírek. 21.10: Indulók és énekszámok. Milano. 12.30: Szórakoztató zene 13.15: Gramofon. 13.40: Szórakoztató zene. 23.10: Zongoraszármok. 23.40: Tánczene. 24: Hírek, majd tánczene.

SZERDA, DECEMBER 23.
Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhírek, időjelzés, időjárás. tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonatőzsde. 18: Bánáti (banat-i) zene. A Iovita-zenekar játszik és Alexandru

Grozuta énekel. 19.40: Az I. határőrezred tisztí énekarának hangversenye. Karácsonyi énekek. 20.05: Rádió. egyetem. 20.25: Énekek az összes tartományokból. A pitesti-i liceum vegyeskara. 21: Sofia Munteanu román szerzők műveiből énekel. 21.25: "Egy karácsony Angliában". 21.40: Sabina Niculescu háriahangversenye. 22.10: Maxim Vasiliu énekel. 23.30: Rádióhírek. sport. 22.45: A Gică Ionescu-zenekar hangversenye. Közvetítés a "Gambrinus"-ból. 23.45: Hírek franciául és németül. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: "A fonóban szól a nótá". Irta és felolvassa Nagymihály Sándor. 11.45: "Karácsony a misszióban". (Felolvasás). 13: Déli hangverseny. 13.05: G. Kiss Zsuzsanna zongorázik. 13.45: Hírek. 14: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.15: A rádió diákléltára. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. hírek. 18: "Kanári-sport". 18.25: Lakatos Vince és cigányzenekara. 19.20: "Karácsonyi levelek". Révay Géza felolvasása. 19.50: Új Pátria-hanglemezek bemutatása. 20.20: Az Oneraház előadásának ismertetése. 20.30: Az Oneraház előadásának közvetítése. "Azra". Mese 3 felvonásban. Szövegét Irta: Szén Ernő. Zenéjét szerzte: Zádor Jenő. Az I. felvonás után kb. 21.10: Hírek. A II. felvonás után kb. 22.20: A rádió külügyi negyedórája. - Az előadás után: Időjárásjelentés. 23.30: Jazzzenekar. 24: Hírek francia és olasz nyelven. Utána: Közvetítés a Pátria-kávéházból. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 10.50-20.15: Asztalos Miklós dr. előadása. 20.30-21.55: A 2. honvédegyezred zenekara. 22-22.15: Hírek. 22.20-23.25: Hanglemezek.

Belgrád. 13: Csellójáték. 14.15: Rádiózenekar. 18.45: Rádiózenekar. 19.30: Német lecke. 20.50: Népszerű dalok. 21.30: Humor. 23.20: Négyes.

Bécs. 8.10-9: Könnyű lemezek. 13: Francia, angol és amerikai operettlemezek. 14.10: Német operettek. 15: Rubinstein zongoraművész Chopin-lemezei. 17.25: Richter-gitárnégyes lemezei. 20.25: Donizetti: Lammermoori Lucia, 3 felvonásos opera lemezek. 23.20: A Stross-négyes játéka. Utána hírek.

Deutschlandsender. 7.30: Lemezek. 11: Hümperdinck. Jancsi és Juliska. 13: Szórakoztató zene. 16.15: Párizs berlini dalok. 17: Könnyű zene. 20: Géczy Barnabás zenekara. 21.10: Mozart: C-dúr vonósnégyes. 22.15: Géczy zenekar. 23.30: Viehig: Változatok fuvolára, csellóra és zongorára. 24: Géczy-zongorajáték. Milano. 18.15: Golia zongoraművész játéka. 19.50: Lemezek. 21.40: Vegyes zene. 22: Szimf. hangverseny Milstein hegedűművész. Utána: Tánczene.